

# El bibliotecario

Dirección General  
de Bibliotecas

CONACULTA

CULTURA EN SU MUNDO

**20 de julio:  
Día Nacional  
del Bibliotecario**

## **INICIA SERVICIOS LA BIBLIOTECA VASCONCELOS**

**Resultados del concurso  
de dibujo infantil  
Andrés Henestrosa para niños**

**Crece el Programa Intel®  
Aprender en  
bibliotecas públicas**

# EDITORIAL

## Andrés Henestrosa y los niños

Concluyó el periodo de recepción de materiales del concurso de dibujo infantil "Los hombres que dispersó la danza. Andrés Henestrosa para niños". El resultado fue una gran participación de pequeños lectores e ilustradores de todo el país, con interpretaciones de lectura realmente espléndidas.

Como fruto de este certamen nacional, en breve se publicará el volumen *Bigú y otras leyendas zapotecas: Andrés Henestrosa para niños*, ilustrado por estos originales dibujantes y lectores que supieron hallar y comunicar, por medio del dibujo, el más profundo espíritu de las extraordinarias creaciones literarias del gran escritor oaxaqueño que el 30 de noviembre de 2006 festejará su cumpleaños número 100.

Desde los inicios del proyecto, don Andrés Henestrosa se mostró entusiasmado y se dijo encantado de que los niños lo leyeran y lo interpretaran a través del dibujo. "Eso quiere decir —explicó— que se consiguió uno de mis fines: que los niños leyeran cuentos, leyendas, fábulas, porque una buena palabra que se queda en el alma, un día germina y al otro florece. Esos niños tal vez un día escribirán otras leyendas".

Las niñas y los niños de entre cinco y doce años que participaron en este certamen nos proponen, además, una nueva visión en la lectura; una forma fresca de leer y releer esas leyendas que rejuvenecen ante los ojos de quienes creen y saben que fueron escritas para ellos.

Cuando el volumen aparezca, en breve, dentro de la colección Biblioteca Infantil de la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta, los textos de este gran libro clásico mexicano que es *Los hombres que dispersó la danza* adquirirán una nueva dimensión de lectura que desde ahora celebramos. Las pequeñas y los pequeños ilustradores han sabido leer en el corazón de Andrés Henestrosa, y han sabido mirarse en ese mundo prodigioso de mitos ancestrales de fecunda imaginación.

Por lo pronto, en este número de *El Bibliotecario* damos a conocer los nombres de los niños y niñas cuyos trabajos fueron seleccionados para integrar la edición de este libro: más de un centenar de ellos, para rendir homenaje a un escritor centenario que nos ha beneficiado a todos con una obra espléndida que no debe faltar en una biblioteca. 

**CONACULTA**

la CULTURA en tus manos

CONSEJO NACIONAL PARA  
LA CULTURA Y LAS ARTES

Sari Bermúdez  
PRESIDENTA

Felipe Riva Palacio  
Raúl Zorrilla Arredondo  
SECRETARIOS TÉCNICOS

Jorge von Ziegler  
DIRECTOR GENERAL DE BIBLIOTECAS

**El bibliotecario**

CONSEJO EDITORIAL

Saúl Armendáriz Sánchez   
Felipe Becerril Torres (AMBAC)   
Rosa María Fernández de Zamora  
(CUIB-UNAM)  Eduardo Lizalde (Biblioteca de  
México-DGB-Conaculta)  Filiberto Felipe  
Martínez Arellano (CUIB-UNAM)  Surya  
Peniche de Sánchez Macgrégor  
 Nahúm Pérez Paz (ENBA-SEP)   
Elsa Margarita Ramírez Leyva  
(CUIB-UNAM)  César Augusto Ramírez  
Velázquez (CB-FFL-UNAM)   
Jaime Ríos Ortega  José Alfredo Verdugo  
Sánchez (CNB)  Jorge von Ziegler  
(DGB-Conaculta)

DIRECTOR

Juan Domingo Argüelles

SUBDIRECTOR

Oscar F. Castro López

JEFA DE REDACCIÓN

Beatriz Palacios

Asesores de colaboración:

Ernesto Garcianava  Verónica Sánchez  
Zarco  Nancy Sanciprián

Diseño y formación: Natalia Rojas Nieto

Distribución y suscripciones: Gorgonio

Martínez García  Promoción

y relaciones públicas: Guadalupe Ramírez

Mesa de redacción: Adriana Mira Correa

Socorro Segura

Alejandra Solórzano  Jesús Figueroa

Ricardo Jiménez

Fotografías: Juan de la C. Toledo/DGB-

Conaculta.  Viñetas: Lourdes Domínguez

*El bibliotecario* es una publicación mensual de la Dirección General de Bibliotecas del Consejo Nacional para la Cultura y las Artes. Año 6, número 61, julio de 2006.

Editor responsable: Juan Domingo Argüelles. Publicación registrada en el Instituto Nacional del Derecho de Autor de la Secretaría de Educación Pública, con reserva de derechos al uso exclusivo de título número 04-2004-0518 12581800-102, certificado de licitud de título número 12880 y certificado de licitud de contenido número 10453, expedidos por la Comisión Calificadora de Publicaciones y Revistas Ilustradas de la Secretaría de Gobernación. ISSN 1665-9376. Impreso en los talleres de Gráfica, Creatividad y Diseño, Av. Plutarco Elías Calles 1321, Col. Miravalle, 03580, México, D.F. Tiraje: 9,000 ejemplares.

Correspondencia y distribución: Tolsá No. 6, Colonia Centro, México, D.F., C.P. 06040. Tel. y Fax: 91 72 47 33. Correos electrónicos: ocastro@correo.conaculta.gob.mx, bpalacios@correo.conaculta.gob.mx

Consulta *El bibliotecario* en nuestra página de Internet: <http://www.cnca.gob.mx/cnca/buena/dgb/biblio.html>

# Contenido

1 Editorial

Andrés Henestrosa y los niños

2 Inicia servicios la Biblioteca Vasconcelos

4 *Leo, imagino y participo*, primera exposición que alberga la Biblioteca Vasconcelos

Beatriz Palacios

7 Cerca de 35 mil niños de primarias y secundarias públicas visitaron la Biblioteca Vasconcelos

8 Concurso de dibujo infantil

"Los hombres que dispersó la danza. Andrés Henestrosa para niños"

10 Del 9 de mayo al 30 de junio en Zacatecas Homenaje a Mauricio Magdaleno en su centenario natal

12 Crece el Programa Intel® Aprender en bibliotecas públicas

Daniel Bañuelos y Rafael G. Vargas Pasaye

15 20 de julio: Día Nacional del Bibliotecario

16 La cartografía en México, una práctica ancestral

Socorro Segura

20 Exposición y Catálogo sobre el escritor francés Jean-Paul Sartre

Alejandra Solórzano

23 Se llevará a cabo en el marco de la XX Feria Internacional del Libro de Guadalajara XV Encuentro Internacional de Educación a Distancia: Calidad

25 Estantería Lecturas para niños, nuevas propuestas de ediciones El Naranja

Samuel Rivera

27 Estantería

Investigaciones sobre la biblioteca pública de la Universidad de Antioquia, Colombia

Portada: Lourdes Domínguez, *Sin título*, 2006

Suplemento.

La animación a la lectura: un viejo invento  
Luis Bernardo Yepes Osorio

---

Inicia servicios

# LA BIBLIOTECA VASCONCELOS



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

**D**espués de haber dedicado un espacio especial a visitas guiadas para alumnos de escuelas públicas de los niveles básico y medio, el pasado 1 de junio en punto de las 8 de la mañana, la Biblioteca Vasconcelos abrió sus puertas al público en general.

Desde las primeras horas ingresaron a este recinto personas interesadas en conocer las nuevas instalaciones, el acervo y los servicios que ofrece, y se realizó la última visita guiada de escolares de centros educativos de diversas zonas de la ciudad de México.

Los bibliotecarios orientaron a los usuarios sobre la organización del acervo y el uso del catálogo digital, en el que se pueden buscar y localizar los libros por diversos campos, como por ejemplo por título o por autor, para después encontrarlos en los estantes, ya sea auxiliados por los bibliotecarios o por su propia cuenta, pues esta Biblioteca funciona con el sistema de estantería abierta. Asimismo, se les dio a conocer la

*Uno de los espacios más visitados fue la Sala de Música y Fonoteca, que cuenta con más de 12 mil obras musicales donadas por el maestro Héctor Vasconcelos*

*La Sala Infantil fue otro de los espacios con mayor afluencia, en el que se realizaron actividades de cuentacuentos destinadas a los pequeños visitantes*

Biblioteca Digital, en la cual se tiene acceso a diferentes recursos digitales en texto completo, dentro de los que se incluyen enciclopedias, atlas, clásicos literarios, biografías, diccionarios y una gran variedad de herramientas para el estudio de diferentes áreas del conocimiento.

Además, a lo largo de toda la Biblioteca están a disposición de los usuarios módulos con computadoras en donde se puede realizar un recorrido virtual por las instalaciones, y conocer así la ubicación de los espacios de servicio y el ordenamiento del acervo por área temática, entre otra información.

Muchos de los visitantes hicieron uso, en primera instancia, del servicio gratuito de Internet y realizaron el trámite para obtener la credencial de préstamo a domicilio. Cabe destacar que las primeras credenciales fueron expedidas al Presidente de la República, Vicente Fox; su esposa Marta Sahagún; el Secretario de Educación Pública, Reyes Tamez Guerra, y la Presidenta del Conaculta, Sari Bermúdez.



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

Uno de los espacios más visitados fue la Sala de Música y Fonoteca, que cuenta con un amplio acervo de discos y videos y con cuatro cubículos con piano profesional cada uno, además de cuatro guitarras y dos violines electroacústicos, para uso gratuito de estudiantes de música.

Esta área, destinada al disfrute y estudio de la música a través de distintos medios y formatos, reúne más de 12 mil obras musicales donadas por el maestro Héctor Vasconcelos y permite utilizar métodos de autoaprendizaje y apreciación de la música. Además, por medio de Internet se ofrece acceso a bibliotecas digitales de partituras y música grabada, páginas de compositores e historia de la música, música contemporánea y referencias a catálogos y grabaciones de todo el mundo.

El servicio de la Sala de Música y Fonoteca se otorga en 3 modalidades: Préstamo de discos compactos para uso en la sala, Préstamo de instrumentos musicales y Videoproyección. Al hacer uso del servicio de fonoteca, los usuarios podrán obtener en préstamo interno hasta por dos horas un reproductor de discos compactos, unos audífonos, una copia del disco compacto que deseen escuchar, así como el folleto o porta-

da del mismo. Además, los usuarios podrán solicitar al personal de la biblioteca el material de su interés que quiera ver en videoproyección.

Para el préstamo de instrumentos musicales se requiere que los usuarios tengan conocimientos básicos sobre la operación del instrumento que solicite, y el tiempo de duración del préstamo será de una hora que podrá ser renovable si no hay otro usuario solicitando el instrumento.

Otro espacio que generó gran interés fue el Museo Virtual, que ofrece acceso electrónico a los museos, galerías y colecciones más importantes de México y el mundo mediante diversos formatos, incluidos los sitios de Internet, para lo cual se cuenta con directorios y catálogos de páginas seleccionadas.

La Sala Infantil fue de los espacios con mayor afluencia, en el que se realizaron actividades de cuentacuentos destinadas a los pequeños visitantes. Esta Sala está concebida como un espacio polivalente que funciona como biblioteca pero también como área de estar, foro para la realización de actividades diversas y como centro de difusión y promoción de publicaciones infantiles. (BP) ♡

# LEO, IMAGINO Y PARTICIPO, PRIMERA EXPOSICIÓN QUE ALBERGA LA BIBLIOTECA VASCONCELOS

**Beatriz Palacios**

**ES RESULTADO DE UNA AMPLIA INVESTIGACIÓN DE CAMPO EN LA QUE SE LEVANTARON ENCUESTAS A MÁS DE 5 MIL NIÑAS Y NIÑOS DE 11 ENTIDADES DEL PAÍS EN TORNO A SUS IMPRESIONES Y EXPRESIONES SOBRE MUNDOS IMAGINARIOS SURGIDO A PARTIR DE LOS LIBROS Y LA LECTURA**



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

Organizada por el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través de la Dirección General de Bibliotecas, la Dirección de Desarrollo Cultural Infantil y la Dirección General de Publicaciones y la Asociación Civil Acción Comunicativa, el 15 de junio pasado la Presidenta del Conaculta, Sari Bermúdez, inauguró *Leo, imagino y participo*, primera exposición que alberga la Biblioteca Vasconcelos en sus nuevas instalaciones.

Acompañada por el Director General de Bibliotecas y titular de la Biblioteca Vas-

concelos, Jorge von Ziegler; la Directora de Desarrollo Cultural Infantil, Sonia Salum; la Directora General de Publicaciones, Imelda Martorell, y los artistas plásticos Mario y María Acha, la Presidenta del Conaculta dijo que *Leo, imagino y participo* no sólo inaugura el área de exposiciones temporales de la Biblioteca Vasconcelos, sino que también se suma a las diversas acciones que esta administración ha instrumentado para consolidar el Programa Nacional Hacia un País de Lectores.

Asimismo, después de agradecer a los artistas y a las instituciones responsables

de la realización de la muestra, que permanecerá abierta hasta el 20 de agosto, dio una breve explicación acerca de los servicios que ofrece la Biblioteca y señaló que esta exhibición busca exaltar la capacidad creativa de los niños, quienes además de observar los seis biombos-módulos, "podrán construir las imágenes y dimensiones concebidas después de que hayan leído diversos relatos, cuentos y narraciones".

Por su parte, Jorge von Ziegler dijo que "a un día precisamente de que se cumpla el primer mes de vida y de funcionamien-



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

to de la Biblioteca Vasconcelos —que como ustedes recordarán se inauguró el 16 de mayo—, nos da un gran gusto poder poner en marcha un espacio más de esta Biblioteca, con una exposición que nos llena de enorme satisfacción por el tema que trata, por los públicos diferentes a los que está dirigida y sobre todo a los niños y a los jóvenes lectores que tienen en esta Biblioteca un espacio muy especial”.

En este sentido, recordó que el primer espacio de la Biblioteca Vasconcelos que se instaló fue precisamente la Biblioteca Infantil, por la importancia que tienen para este recinto las niñas, los niños y los jóvenes, que son los futuros lectores de México. Finalmente, invitó a los asistentes a recorrer la exposición, y a seguir visitando la Biblioteca y a disfrutar todos y cada uno de sus espacios y de sus servicios.

En su oportunidad, Sonia Salum se refirió al esfuerzo que en esta administración se ha realizado para lograr que los niños y

niñas de nuestro país tengan el gusto por la lectura, y afirmó que “uno de los esfuerzos más importantes ha sido la construcción de la Biblioteca Vasconcelos, en la que ahora se inaugura esta exposición”.

*Leo, imagino y participo* es resultado de una amplia investigación de campo en la que se levantaron encuestas a más de 5 mil niñas y niños de 11 entidades del país: Baja California Sur, Chiapas, Chihuahua, Colima, Distrito Federal, Durango, Jalisco, Hidalgo, Oaxaca, Sinaloa y Yucatán, a través de las cuales se registró la voz de las diferentes infancias en torno a sus impresiones y expresiones sobre mundos imaginarios surgido a partir de los libros y la lectura.

En este proceso participaron las instancias culturales de los estados, el Programa Alas y Raíces a los Niños y otras áreas del Conaculta, y esta investigación fue la base para la muestra plástica concebida y desarrollada por Mario y María Acha, la cual está conformada por seis paneles de gran

formato divididos en cinco bloques. Los temas básicos son: “La casa de los sentidos/ Imagino y exploro el mundo que me rodea”, “El mar de los sentimientos/ Imagino y comparto sueños y sentimientos”, “El bosque encantado/ Imagino cuentos de magia y fantasía”, “El rincón de los espantos/ Imagino historias de terror y aventuras”, y “La máquina del tiempo/ Imagino y construyo un mundo mejor”, los cuales son abordados a través de bellas y coloridas ilustraciones y presentados a manera de cómic.

Así, en los paneles se describen un bosque encantado, el mundo que rodea al ser humano, los inventos más importantes, el progreso, los esfuerzos por un orbe pacífico y las grandes ideas, entre otros temas surgidos de las inquietudes y propuestas de los propios pequeños que participaron en la encuesta nacional.

Esta propuesta otorga un sitio privilegiado a la capacidad creativa de los niños,

## Nuevas aplicaciones tecnológicas para niños

Después de casi tres años de preparación, el Programa de Cómputo para Niños y Jóvenes de la Academia Mexicana de Ciencias (AMC) puso en marcha el proyecto Módulos de Aplicación Científica, mediante el cual se podrá desde armar un robot hasta medir la temperatura ambiental. Se trata de tarjetas electrónicas que se insertan en los equipos de los talleres de cómputo que tiene la AMC en el país, las cuales permiten que los niños aprendan, de manera totalmente interactiva, por ejemplo, cómo funcionan las alarmas contra incendios en un edificio o por qué el alumbrado público enciende automáticamente cuando anochece. Juan Manuel Sánchez, coordinador del programa, explicó al periódico *La Jornada*, que en una primera etapa se construyeron 50 tarjetas —que son módulos con cinco entradas para sensores, los cuales pueden ser de toque, es decir sensibles al tacto, de temperatura, magnéticos, opto interruptores y de luz, diseñadas y construidas por José Luis Gallegos Ramírez y Fernando Armenta Calderón, ambos adscritos al programa de cómputo—, que fueron instaladas en 10 de los 122 talleres que tiene la AMC en 14 estados del país.



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

punto de partida de una experiencia en la que convergen el universo que ellos descubren y exploran en el encuentro grato con los libros y la lectura, y aquel que individual y colectivamente son capaces de construir, convirtiéndose así no sólo en receptores, sino en creadores y productores de relatos e imágenes.

Al acto inaugural de *Leo, imagino y participo* asistieron niñas y niños estudian-

tes de nivel básico a quienes se les ofreció una visita guiada en la que cuentacuentos y promotores de la lectura incentivaron su imaginación e interés por las historias contenidas en los paneles. Asimismo, tuvieron oportunidad de conocer, por medio de un video documental, las opiniones y testimonios de algunos niños de diversas regiones del país en torno al universo de los libros y la lectura. 

FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.



Cerca de 35 mil niños de primarias y secundarias públicas visitaron

# LA BIBLIOTECA VASCONCELOS

*La Sala Infantil fue uno de los espacios que atrajo mayormente la atención de los pequeños estudiantes, quienes además de utilizar las computadoras equipadas con juegos didácticos, revisaron con interés el acervo conformado por libros educativos*

**T**al como lo anunció el Presidente de la República, Vicente Fox, en el acto inaugural de la Biblioteca Vasconcelos, del 17 al 31 de mayo se realizaron múltiples visitas guiadas de estudiantes de los niveles primaria y secundaria: en total, 35,000 alumnos de un centenar de escuelas públicas de la ciudad de México, quienes recorrieron las instalaciones de la nueva Biblioteca Vasconcelos y tuvieron un primer acercamiento al acervo conformado por 500 mil libros de todas las áreas del conocimiento.

En los recorridos, se mostró a los alumnos y profesores los diversos espacios que conforman la Biblioteca, así como los servicios que ofrece. De este modo, visitaron las tres secciones en las que está dividido el recinto y en las que se encuentran libros dedicados a diversos temas; en la sección A: consulta, publicaciones periódicas, literatura y ciencias puras; en la B: generalidades, colecciones estatal, internacional y de invariantes, bellas artes y ciencias aplicadas,

y C: lenguas, biblioteca juvenil, religión, filosofía, historia y geografía, y ciencias sociales.

Asimismo, tuvieron ocasión de conocer y hacer uso de los materiales que se ofrecen en la Sala de Música y Fonoteca, la Sala Infantil y el Museo Virtual, además de las 750 computadoras con acceso a Internet y equipadas con los más avanzados programas para búsqueda de información.

Cabe destacar que la Sala Infantil fue uno de los espacios que atrajo mayormente la atención de los pequeños estudiantes, quienes además de utilizar las computadoras equipadas con juegos didácticos, revisaron con interés el acervo conformado por libros educativos y pedagógicos, con contenidos sobre astronomía, biología y ciencias sociales y paquetes didácticos para armar un telescopio, construir su propio modelo del cuerpo humano y conocer los mecanismos de algunas de las máquinas que se utilizan para la ingeniería, la medicina, el transporte, etcétera.

Durante estas visitas guiadas, los estudiantes contemplaron con asombro el



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

enorme esqueleto de la ballena gris que el artista mexicano Gabriel Orozco transformó en una obra escultórica y que es exhibida en el recinto mediante un sofisticado sistema de suspensión. Esta espléndida pieza, además de una obra de arte, es a la vez un objeto de conocimiento, para que las nuevas generaciones desarrollen una conciencia ecológica. (BP) 

El Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través de la Dirección General de Bibliotecas y la Dirección de Desarrollo Cultural Infantil, hacen del conocimiento público los resultados del

# Concurso de dibujo infantil

“Los hombres que dispersó la danza.  
Andrés Henestrosa para niños”



Relación de niños cuyos dibujos fueron seleccionados por el jurado calificador para ser incluidos en el libro ilustrado *Bigú y otras leyendas zapotecas. Andrés Henestrosa para niños*

	NOMBRE	PROCEDENCIA	EDAD
1	Valeria Trinidad Romo Flores	Aguascalientes	9 años
2	Juana María Santos Rodríguez	Aguascalientes	11 años
3	Vanessa Torres Acevedo	Aguascalientes	11 años
4	Lidia Verónica Buendía Heredia	Baja California	8 años
5	Daniel Soto Silva	Baja California	9 años
6	Jaziel Andrés Martínez Herrera	Baja California	10 años
7	Betzabé Guillermina Urias Avilés	Baja California	12 años
8	Fernanda Zúñiga González	Baja California Sur	8 años
9	Esmeralda Guadalupe Cota Olachea	Baja California Sur	7 años
10	Víctor Manuel Ecevedo García	Baja California Sur	7 años
11	María del Rosario González García	Chihuahua	9 años
12	Laura Patricia Lira Cruz	Coahuila	9 años

	NOMBRE	PROCEDENCIA	EDAD
13	Nathaly de Jesús Gaytán Rodríguez	Coahuila	10 años
14	Carolina I. Pérez Vázquez	Coahuila	8 años
15	Nala Gómez Flores	Coahuila	11 años
16	Judith Mairén Salcido R.	Coahuila	8 años
17	Julio César Fonseca Contreras	Distrito Federal	9 años
18	Diana Valeria Valencia Paniagua	Distrito Federal	11 años
19	Arisobori Félix Castillo	Distrito Federal	6 años
20	Ximena Anaid Méndez Ramírez	Distrito Federal	12 años
21	Rosalba Vázquez Guillén	Distrito Federal	11 años
22	Ángel Romero Báez	Distrito Federal	12 años
23	Jostin Adrián Martínez Corral	Distrito Federal	6 años
24	Oscar Oswaldo Hernández Ortiz	Distrito Federal	11 años
25	Ricardo Salas Pineda	Distrito Federal	9 años
26	Andrea Liliana Acosta Álvarez	Distrito Federal	9 años
27	Erick Leonardo Romero Martínez	Distrito Federal	6 años
28	Carlos Islas Escobar	Distrito Federal	10 años
29	Elis Paloma Potugal Moreno	Distrito Federal	10 años
30	Pamela Michele Flores García	Distrito Federal	6 años
31	Leticia Melo Valdez	Durango	10 años

	NOMBRE	PROCEDENCIA	EDAD
32	Leticia Núñez Díaz	Durango	7 años
33	Jonathan Hernández Ramírez	Durango	11 años
34	Andrea Mendoza Gómez	Estado de México	11 años
35	Brayan Antonio Álvarez González	Estado de México	12 años
36	Saúl Enciso Torres	Estado de México	5 años
37	Saraid Rodríguez Vargas	Estado de México	11 años
38	Jocelyn Ramírez Mejía	Estado de México	8 años
39	Vianey Joaquina Bernal Gutiérrez	Estado de México	11 años
40	Michelle Vega Martínez	Estado de México	11 años
41	Javier Alberto Ronquillo Velázquez	Estado de México	12 años
42	Brenda Amairani Fortanell Pastrana	Estado de México	12 años
43	Fabián Toledo García	Guanajuato	8 años
44	Diana Andrea García García	Guanajuato	9 años
45	Pablo Rodríguez García	Guanajuato	6 años
46	Rolando Godínez Aviña	Guanajuato	11 años
47	Flor Iraís Cerón Pérez	Hidalgo	11 años
48	Gabriel Delgadillo Martínez	Hidalgo	9 años
49	Hernán Tapia Crisós T.	Hidalgo	9 años
50	María Guadalupe Ángeles Rosas	Hidalgo	12 años
51	Alexis Uriel Díaz Hernández	Jalisco	12 años
52	Paola Muñoz Penilla	Jalisco	11 años
53	Javier Alejandro Ramírez López	Jalisco	12 años
54	Maritza Vataly García Estrada	Jalisco	12 años
55	Irlanda Murillo Baltazar	Jalisco	8 años
56	Nélida Cecilia Aguilar Medina	Jalisco	11 años
57	María Victoria Gil Carrillo	Michoacán	10 años
58	Rubí Salvador Espinoza	Michoacán	7 años
59	Yunuen Guzmán Cruz	Michoacán	8 años
60	Laura Sarahí Becerra Lee	Michoacán	10 años
61	Gerardo Castro Inocencio	Michoacán	11 años
62	Jaime Sánchez Orozco	Michoacán	8 años
63	Laura Alexa Campos Peralta	Morelos	11 años
64	Luis Axel Sánchez Flores	Morelos	12 años
65	Aldhony Cárdenas Palma	Morelos	12 años
66	Juan Ramsés Saucedo Vázquez	Oaxaca	9 años

	NOMBRE	PROCEDENCIA	EDAD
67	Jorge Jesús Méndez L.	Oaxaca	12 años
68	Benito Guerra Vásquez	Oaxaca	12 años
69	Nancy Paloma Corro Ramírez	Puebla	7 años
70	Jorge Alejandro Ramírez Zambrano	Puebla	7 años
71	Jaasai Joel Barreto Celis	Puebla	6 años
72	Elisa Herrera Azcall	Puebla	11 años
73	Luis David Castillejo Leal	Puebla	10 años
74	Jesús Gabrielle Ramírez Zambrano	Puebla	7 años
75	Alejandra Estefanía Sánchez Isassi	Querétaro	9 años
76	Hugo Ariel Ortega Medina	Quintana Roo	9 años
77	Nidia Lizeth Bernón Flores	San Luis Potosí	6 años
78	Martín Amisadaí Briceño Balta	San Luis Potosí	6 años
79	Christian Gustavo Chávez	San Luis Potosí	12 años
80	Paloma Alejandra Hernández Silva	San Luis Potosí	6 años
81	Elizabeth Moreno Romero	San Luis Potosí	11 años
82	María Elena Bravo Aguilar	San Luis Potosí	7 años
83	Edgar Manuel Loredo Valero	San Luis Potosí	7 años
84	Esmeralda Moreno Romero	San Luis Potosí	9 años
85	Joanna Kiabeth Garibaldi Zapata	San Luis Potosí	7 años
86	Yaffeth Martínez Martínez	Tabasco	6 años
87	José Geomar Mendoza Dionisio	Tabasco	12 años
88	Jhenifer Guadalupe Hernández Ballina	Tabasco	11 años
89	Ángel de Jesús Calderón Hernández	Tabasco	8 años
90	Riki García Vázquez	Tabasco	12 años
91	Miguel García Hernández	Tlaxcala	12 años
92	Dulce Guadalupe Islas Espinoza	Tlaxcala	10 años
93	Jorge Luis Márquez Andrés	Veracruz	10 años
94	Fabián Hernández Marceleano	Veracruz	11 años
95	María de los Ángeles García Dolores	Veracruz	11 años
96	Nacia Alejandra Velázquez Montaña	Veracruz	9 años
97	Martha Loruami Vázquez Valle	Yucatán	8 años
98	Rolando Te Castillo	Yucatán	10 años
99	Irmely Guadalupe Osorio Souza	Yucatán	9 años
100	Audrey S. Sosa Martínez	Yucatán	5 años
101	Nallely Stephania Santamaría Ibarra	Zacatecas	10 años

Del 9 de mayo al 30 de junio en Zacatecas

# HOMENAJE A MAURICIO MAGDALENO EN SU CENTENARIO NATAL

*Incluyó conferencias, talleres literarios, obras de teatro, círculos de lectura y conciertos, así como la proyección de algunas de las películas más representativas de su labor como guionista cinematográfico*

Con motivo del centenario natal y vigésimo aniversario luctuoso de Mauricio Magdaleno (1906-1986), ilustre zacatecano y creador polifacético, que cultivó los géneros de la crónica periodística, la novela, el teatro y el ensayo, así como el guión cinematográfico, en el que supo reflejar la problemática social de su época y en el que plasmó la historia de un México real con sus cuadros llenos de riqueza expresiva y gran colorido nacionalista, se realizó en su estado natal un amplio e interesante programa de actividades culturales a fin de recordar al autor de obras perdurables como *El Resplandor* y *Campo Celis*.

Dicho homenaje, que abarcó los meses de mayo y junio y fue organizado por el Gobierno del Estado de Zacatecas, la Secretaría de Educación y Cultura, la Coordinación Estatal de Bibliotecas, el Instituto Zacatecano de Cultura “Ramón López Velarde”, la Asociación Estatal de Cronistas de Zacatecas y el H. Ayuntamiento de Tabasco, incluyó conferencias, mesas redondas, talleres literarios, obras de teatro, círculos

de lectura, conciertos, así como la proyección de algunas de las películas más representativas de la labor de Mauricio Magdaleno como guionista cinematográfico.

Las actividades dieron inicio el 9 de mayo con la presentación del programa de actividades conmemorativas en la Capilla de San Antonio del Museo “Rafael Coronel”, para dar paso a las mesas redondas y conferencias tanto en la Biblioteca Pública Central Estatal “Mauricio Magdaleno” como en otras sedes, en las que especialistas, investigadores, escritores y, en general, conocedores de su obra, aportaron interesantes datos y análisis de su vida y de su quehacer literario.

Por otra parte, se develó la obra pictórica alusiva al centenario de su natalicio y en sesión solemne, se colocó en la Sala de Sesiones del Congreso del Estado, el nombre de Mauricio Magdaleno en letras de oro, y una ofrenda floral en el jardín principal de Tabasco, Zacatecas.

De este modo, a lo largo de dos meses, se dictaron las conferencias “Continuidad y ruptura en la obra de Mauricio Magdaleno”, por Alejandro García Ortega; “Narrativa en Zacatecas”, de Veremundo Carrillo Trujillo; “Presencia de Mauricio Magdaleno en la Asociación Mexicana de la Lengua”, de Juan Antonio Caldera; “Un personaje”, a cargo de Juan Javier Ruiz, “Acercamiento a *El Resplandor*”, por Martha Cecilia Acosta, “La figura de Mauricio Magdaleno en la cultura de México” y “Mauricio Magdaleno en la Época de Oro del cine mexicano”, por Héctor Talavera, y “Literatura para ser admirada”, por Virginia Medina Ávila. Asimismo, se integraron mesas redondas sobre su vida y su

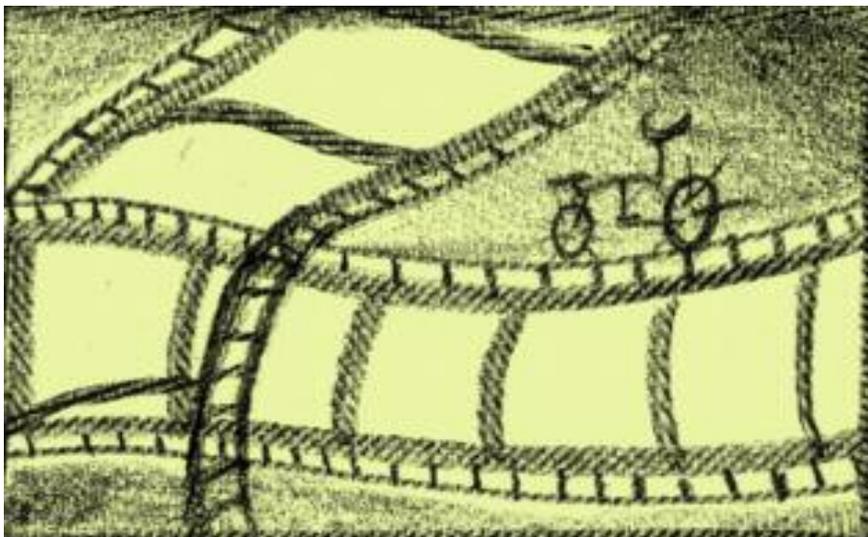


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

obra, en las que participaron Javier Báez, Alejandro García, Veremundo Carrillo Trujillo, Juan Antonio Caldera, Eladio Navarro, Juan Francisco Valerio, Hugo Lisandro Félix y Jaime Juárez Jasso.

También, dentro de la colaboración de la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta en esta celebración, fueron presentados un cartel y un separador conmemorativos y Juan Domingo Argüelles ofreció la conferencia magistral “Cien años de Mauricio Magdaleno”.

En lo que respecta al ámbito de la cinematografía y bajo el tema “Mauricio Magdaleno en el cine mexicano”, se proyectó una selección de las 52 cintas que realizó como guionista cinematográfico, las cuales están consideradas dentro de las cien mejores películas del cine mexicano, entre ellas *María Candelaria* (1943), *Flor silvestre* (1943), *Las abandonadas* (1944), *Río Escondido* (1947), *La mal querida* (1949), *Maclovía* (1948), *Pueblerina* (1948), y *Salón México* (1948).

Cabe destacar que en la Biblioteca Pública Central se presentó la semblanza de Mauricio Magdaleno en sistema Braille, cuyo objetivo fue que se tomara en cuenta también a este sector de la población y pudiera conocer más a fondo la vida y obra del autor zacatecano. Asimismo, se dieron a conocer los resultados del trabajo de investigación “La educación en Tabasco”, se ofreció el taller literario “La mujer en la obra de Mauricio Magdaleno” y el círculo de lectura en torno a su obra y se ofrecieron conciertos a cargo de los músicos Amaranta Jiménez y Samuel Caleb Chávez Rojas.

Adicionalmente, como parte del homenaje al autor de *El ardiente verano*, también se llevó a cabo la inauguración de la Biblioteca “Tenamaxtle”, en las oficinas de la Comisión Estatal de Derechos Humanos de la entidad.

Todas estas actividades, que concluyeron el 30 de junio, tuvieron como escenario diversas sedes, entre ellas la Biblioteca Pública Central Estatal “Mauricio Magdaleno”, la Casa Municipal de Cultura de Guadalupe, el Museo de Arte Abstracto “Manuel Felguérez”, el Centro Cultural “Ciudadela del Arte”, el Teatro “José González Echevarría”, el Teatro Calderón, la Plazuela Goytia, el Instituto Municipal de Cultura, la Sala de Cabildos del Ayuntamiento y el Auditorio Municipal de Tabasco, Zacatecas, con el propósito de acercar y difundir entre toda la población zacatecana la obra de Mauricio Magdaleno. (SS) **b**

## Bioy Casares da nombre a la biblioteca del Instituto Cervantes en El Cairo

Con la lectura pública de “La invención de Morel”, uno de los textos más célebres de Adolfo Bioy Casares, Premio Cervantes 1990, seguida de la proyección de *El año pasado en Mariembaud*, del francés Jean Renaud, basada en un cuento del escritor argentino y que recibió la Palma de Oro en el Festival de Cannes, fue inaugurada la biblioteca del Instituto Cervantes en El Cairo que desde ahora lleva el nombre del autor de *La trama celeste*. En el acto, que contó con la presencia del embajador de Argentina en El Cairo, Osvaldo Pascual; el periodista argentino Sergio López, responsable de la reedición de toda la obra de Bioy Casares, y la catedrática española y especialista en la obra del autor, Trinidad Barrera, se expuso, entre otros valiosos documentos, una fotografía de 1928, en la que aparece un joven Adolfo Bioy Casares con sus padres en una visita a Egipto, con las Pirámides de Guiza como escenario. La biblioteca tiene un acervo de 23,000 documentos, de los cuales 19,000 son en soporte de libro, y contará con un fondo permanente de Bioy Casares, con más de sesenta títulos, que estará ubicado en un lugar destacado del edificio.

---

# Crece el Programa Intel® Aprender en bibliotecas públicas

**Daniel Bañuelos y  
Rafael G. Vargas Pasaye**

---

Las bibliotecas “Batallón de San Patricio” en la Delegación Álvaro Obregón de la ciudad de México, así como las Centrales Estatales “Miguel de la Madrid Hurtado” en Puebla y “Manuel Cepeda Peraza” en Mérida, Yucatán, iniciaron a finales de 2004 —como se dio a conocer en las páginas de *El Bibliotecario* en su número 44 de febrero de 2005— las pruebas piloto del Programa Intel® Aprender.

Cada uno de estos tres recintos alfabetizó en aquel momento a 40 niños en cuestiones de cómputo relacionadas con su comunidad, resultados todos que fueron benéficos, por lo cual se buscó acrecentar y hacer llegar esta manera inteligente e interesante de educación tecnológica a más bibliotecas que contaran con Módulo de Servicios Digitales (MSD) dentro de sus servicios.

Así, para el año 2005 el número de recintos que tuvieron a bien llevar a cabo las actividades del Programa Intel® Aprender subió a más de treinta, abarcando ahora más estados como lo fueron Oaxaca, Tlaxcala, Chihuahua, Morelos, Querétaro y San Luis Potosí. La capacitación de estos



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

bibliotecarios tuvo lugar en diversas sedes (todas ellas bibliotecas públicas) en los primeros días de junio de ese año.

Los resultados globales hablan por sí mismos, pues de los 200 facilitadores capacitados para el programa, 44 fueron bibliotecarios, y de los 8 mil 900 niños y jóvenes que finalizaron el curso Tecnología y Comunidad, mil 933 niños y jóvenes fueron alfabetizados tecnológicamente en bibliotecas públicas —en 113 cursos con un promedio de participación de 17.1 ni-

ños por curso—, lo cual se suma a las cifras arrojadas en otros países donde ha llegado el Programa Intel® Aprender, siendo de tal forma que 150 mil estudiantes que recibieron constancias de participación en el pasado 2005.

Para 2006 el Programa Intel® Aprender creció y con él su campo de operaciones, por ello se cambió de agencia administradora del programa en México, siendo ahora Servicios a la Juventud, A. C. la encargada de la logística. Entre los par-



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

ticipantes para este año, además de la Dirección General de Bibliotecas del Conaculta, están el Programa Microrregiones de la Secretaría de Desarrollo Social, la Secretaría de Educación del Estado de Chiapas, el Fondo Niños de México, el Programa Niños de la Calle, A. C., el Patronato Pro Mazahua, A. C., entre otros. Además, de nueva cuenta la Universidad Pedagógica Nacional es la responsable de la capacitación, así como del seguimiento de las diferentes actividades académicas del Programa.

Se realizaron capacitaciones regionales a facilitadores del 24 al 28 de abril pasado (en el caso del estado de Jalisco se efectuó a mediados de mayo) así como de actualización los primeros días de mayo para aquellos bibliotecarios capacitados en 2004 y 2005. Los materiales para esta nueva generación de bibliotecas con el Programa Intel® Aprender fueron entregados durante la misma capacitación y consistían en discos compactos, que se instalarán en las computadoras de los MSD, los cuales incluyen los manuales para trabajar con los menores.

### La capacitación de Intel®

Marta Juan Sánchez, de la Biblioteca "Pedro Sainz de Baranda" ubicada en la localidad de Valladolid, Yucatán, fue de las personas capacitadas en 2005, para ella,

"en la primera etapa de alfabetización tecnológica hubo un poco más de seguridad y dominio de público por parte de los capacitadores, en la segunda fue muy corto el tiempo, pero el contenido estuvo bien, fue de mucha utilidad". Por su parte, Jonathan Montoya, de la Biblioteca Pública "Sor Juana Inés de la Cruz", de Ixtapan de la Sal, en el Estado de México, comenta que "la instructora estuvo muy bien, siempre nos tenía atentos, y ocupados, simplemente está apta para capacitar".

En otra sede de capacitación este tipo de opiniones también se dieron, pues Gabriela Alejandra Vázquez Ayala de La Piedad, Michoacán, afirma que "la forma en que impartió el curso el capacitador me pareció muy buena, ya que nos impulsó a todos a participar, pero sobre todo no fue un curso donde sólo se desarrolló la parte tecnológica, sino que por lo contrario, enseñaron a desarrollar en el usuario un pensamiento crítico y reflexivo, capaz de crear su propio conocimiento, de resolver problemas y satisfacer necesidades para contribuir a una mejor calidad de vida de él y de la sociedad en su conjunto".

En Chiapas, a decir de Iván López Kramsky de la Biblioteca Pública "Notario Anastasio López Sánchez" ubicada en San Cristóbal de las Casas, "la capacitación fue excelente, el instructor supo expresar perfectamente todos los puntos que se trata-

ron durante el curso y además se utilizaron diversas técnicas para hacer dicho curso más ameno. El material está muy bien elaborado ya que lleva a los niños de la mano, paso a paso en el aprendizaje de los diferentes programas de cómputo".

Los mismos responsables explican cómo empezaron los cursos en su comunidad. Marta Juan Sánchez comparte su experiencia en esa etapa: "fue buena la captación de usuarios, ya que la promoción se hizo por la prensa escrita, la radio y volantes"; ella, como se dijo, recibió ya dos capacitaciones, lo cual puede compararse con los bibliotecarios recientemente capacitados, por ejemplo Gabriela Alejandra Vázquez Ayala, de Michoacán, señala que "se ha buscado hacer alguna clase de convenio con algunas escuelas, todo esto con la finalidad de que motiven a los niños a asistir a los cursos a la biblioteca, así como también enviar algunos grupos de niños a tomar los cursos. Se han pegado carteles en escuelas y distintos puntos para hacer promoción".

De ello también surgen buenas experiencias y anécdotas, pero mejor dejemos que sean los bibliotecarios quienes tomen la palabra para compartir sus vivencias. "De los cuatro grupos que manejé, dos de niños y dos de jóvenes, siento que fue un éxito el que hayan aprendido a hacer sus trabajos de escuela y también a auxiliar a

## Descubren sarcófago con ilustraciones de los poemas épicos de Homero

Un sarcófago de 2 mil 500 años de antigüedad con ilustraciones en color de los poemas épicos de Homero fue descubierto en el oeste de Chipre, informó la agencia noticiosa AP. El director del departamento de antigüedades de la isla, Pavlos Flourentzos, dijo que es un hallazgo muy importante, ya que "el estilo de la decoración es único, no tanto desde el punto de vista artístico, sino por el tema y los colores usados". Sólo otros dos sarcófagos similares han sido descubiertos previamente en Chipre; ambos se hallan en el Museo Metropolitano de Arte, en Nueva York, pero los colores usados en la decoración son menos intensos. El sarcófago, de piedra caliza, fue hallado de manera accidental por obreros de la construcción, y la tumba, que posiblemente perteneció a un antiguo guerrero, había sido saqueada durante la antigüedad. Flourentzos informó que el ataúd data del 500 antes de Cristo, cuando la cultura griega adquirió influencia en esta isla del Mediterráneo oriental. Los expertos creen que las decoraciones muestran al héroe Ulises en escenas de la *Ilíada* y la *Odisea* de Homero, ambos poemas inmensamente populares en el mundo colonizado por los griegos.



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

sus padres, ya que algunos de ellos son maestros y no sabían sacar promedios, estadísticas, etcétera, y por medio del Programa Intel® Aprender ahora son mejores tecnológica y críticamente", dice desde Yucatán Marta Juan Sánchez.

Jonathan Montoya en Ixtapan de la Sal, Estado de México, comenta que le han tocado "unos alumnos muy trabajadores pero muy inquietos, y si no los tengo ocupados, se salen de control; es todo un reto, y si cumplo este reto, la clase es un éxito". Por su parte, Gabriela Alejandra Vázquez Ayala opina que "el programa en temática está muy bien y enfocado a los niños de dichas edades ya establecidas, pero falta un poco en la cuestión de publicidad, que se difunda más, que existan comerciales en televisión, radio, etcétera, todo esto con el fin de dar mayor promoción y credibilidad hacia la población".

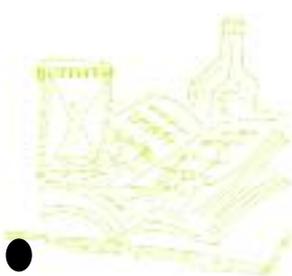
En el caso de La Piedad, también se puede notar un fenómeno curioso pues en la biblioteca "Salvador Aceves Parra", a decir de dos de las cuatro bibliotecarias responsables del Programa Intel® Aprender, Cristina Estrada Navarro y la misma

Gabriela Alejandra Vázquez, "es difícil en la comunidad aplicar este programa porque casi todas las escuelas tienen computadoras, y las que no cuentan con ellas están alejadas de la biblioteca, por lo que resulta caro y difícil para los niños trasladarse a tomar el curso".

Sin embargo, como es más allá de saber computación a lo que se enfocan estos cursos, no dudan que tendrán éxito en cuanto esta forma de alfabetización tecnológica comience a dar los primeros resultados; además, como lo afirma Iván López Kramsky, en Chiapas, la promoción e implementación "depende de los facilitadores al realizar una campaña publicitaria para informar y atraer a las personas de la comunidad".

La selección de las bibliotecas participantes se definió a partir de que contaran con un Módulo de Servicios Digitales con al menos diez equipos de cómputo y conexión a Internet de buena calidad. Los resultados globales se verán a fines de este 2006, sin embargo, al ser paulatinos y brindar cursos de manera continua, los primeros frutos ya son una realidad.

20 DE JULIO: DÍA NACIONAL DEL



# Bibliotecario

*Instituido en 2004, es un merecido reconocimiento a una profesión fundamental para el desarrollo cultural y educativo de nuestro país*

Como desde 2004, año en que se incluyó en el Calendario Oficial Cívico de Conmemoraciones, que anualmente publica la Secretaría de Gobernación, el 20 de julio se celebra el Día Nacional del Bibliotecario, como un merecido reconocimiento a una profesión fundamental para el desarrollo cultural y educativo de nuestro país, tal como lo aquilataron en su momento José Vasconcelos y Jaime Torres Bodet, dos figuras imprescindibles en la historia cultural de México, impulsores de campañas de alfabetización sin precedentes y promotores de la creación de bibliotecas a lo largo y ancho del territorio nacional. “La biblioteca –llegó a decir Vasconcelos– complementa la escuela, en muchos casos la sustituye y en todos los casos la supera.”

Cabe recordar que esta celebración fue instituida este día con motivo del aniversario de la fundación, en 1945, de la Escuela Nacional de Biblioteconomía y Archivonomía de la SEP, que en 2005 celebró 60 años de existencia, cuya inauguración contribuyó a gestar e impulsar el comienzo de la etapa moderna de las bibliotecas en México y a la profesionalización –desde

entonces y hasta ahora, a través de diferentes modalidades y con la incorporación de las nuevas tecnologías–, del trabajo bibliotecario.

La promulgación de este Día tiene el principal interés de dignificar la profesión bibliotecaria, la cual incide directamente en el mejoramiento de los procesos de aprendizaje de la educación formal y no formal y en la promoción de la lectura, y que sin duda merece el reconocimiento, por parte de la sociedad, de la función y el papel social que desempeña.

Los servicios bibliotecarios representan un recurso de primera necesidad en la educación y el valor estratégico que actualmente posee la información en el quehacer del hombre otorga a la profesión del bibliotecario un importante lugar como especialista en el manejo de ésta y el vínculo para que el usuario tenga acceso a ella. Así lo afirmó hace más de 70 años el filósofo y ensayista español José Ortega y Gasset: “tendrá el bibliotecario del porvenir que dirigir al lector no especializado por la *selva selvaggia* de los libros y ser el médico, el higienista de sus lecturas”. Y añadió: “El bibliotecario es un intermediario activo entre los usuarios y los recursos. Es indispensable su formación profesional y permanente para que pueda ofrecer servicios adecuados”.

En este sentido destaca la realización, en septiembre próximo, del Sexto Congreso Nacional de Bibliotecas Públicas, un espacio para el debate plural e interdisciplinario, que se organiza anualmente desde 2001, con el interés de impulsar y sumar esfuerzos en el mejoramiento del servicio y el desarrollo de las bibliotecas mexicanas, y por supuesto, de la profesión y el oficio de bibliotecario. (BP)

# La cartografía en México, una práctica ancestral

**Socorro Segura**

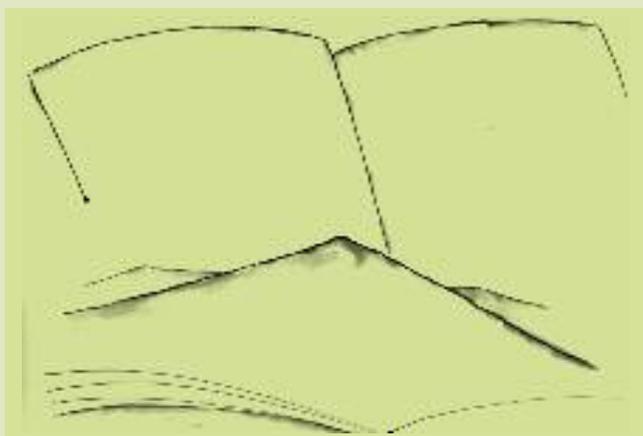


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

**S**in duda la aparición de los mapas ha sido de gran importancia para el desarrollo social en diversos ámbitos, pues a través de ellos el hombre ha tenido conocimiento del mundo, no sólo al establecer distancias o ubicar lugares, sino también identificar las múltiples características del suelo, los recursos naturales, climas e incluso el tipo de actividad de cada población, así como contar con elementos suficientes para determinar los recorridos para desplazarse de un sitio a otro.

En México, los antecedentes cartográficos se remontan a la época prehispánica, mucho tiempo antes del descubrimiento de América. En las citas de Hernán Cortés y Bernal Díaz del Castillo, se afirma que las autoridades disponían de un acervo de cartas geográficas para su consulta, con lo que se facilitaba la descripción de algunas zonas. El papel de maguay, las

*Los antecedentes cartográficos en nuestro país se remontan a la época prehispánica, mucho tiempo antes del descubrimiento de América*

*Con un acervo de más de 6 mil mapas, la mapoteca es uno de los servicios más recientes que ofrece en el recinto de La Ciudadela la Biblioteca Vasconcelos*

pieles preparadas, los tejidos de algodón, de palma y henequén, así como los colores vegetales, eran los materiales que se usaban para elaborar el glifo (dibujo) y éstos se representaban por medio de simbolismos fáciles de comprender.

En la Colonial se realizaron cartas con dibujos de pequeñas áreas territoriales y de poblados del siglo XVI. Se trataba de planos precortesianos adaptados por los conquistadores, con leyendas aclaratorias en español que sustituían a los jeroglíficos y conservaban únicamente símbolos. En trabajos posteriores, se incluyeron imágenes de templos cristianos, representados al principio, por una cruz sobre una pirámide truncada y después la edificación sola.

El siglo XVII fue fecundo para la cartografía; en los mapas generales ya se observan escalas referidas a las latitudes y longitudes. Enrico Martínez publicó *Descripción de la comarca de México y Desagüe de la laguna*, que

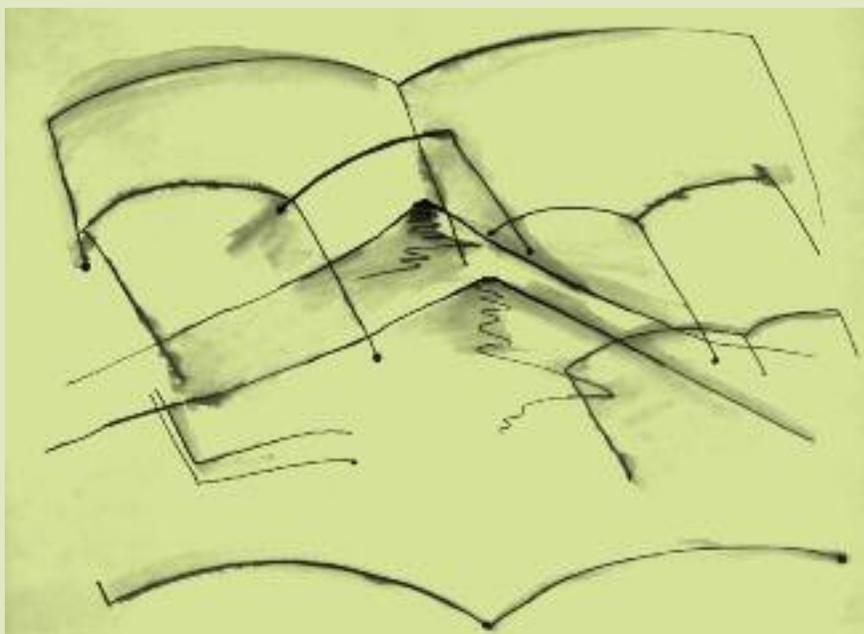


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

tienen la particularidad de apoyarse en coordenadas astronómicas en algunos puntos.

También, a Carlos de Sigüenza y Góngora se deben valiosas contribuciones, tales como posiciones astronómicas de lugares lejanos y numerosas cartas regionales. Es considerado el primer autor mexicano de una carta general de la Nueva España, que aunque no llegó a imprimirse con su nombre y según algunos indicios posiblemente fue llevada a Europa, se cree que es el único documento que abarca todo el territorio de la Colonia. Alejandro de Humboldt llegó a México en 1803 y también hizo importantes aportaciones a la cartografía y geografía mexicanas. Estudió con interés los materiales existentes, que aunado a sus observaciones, le permitieron conformar el *Atlas geográfico y físico del Reino de la Nueva España*, que se preparó en la ciudad de México (1804), en el local del Real Seminario de Minería, ubicado en el número 90 de la actual calle de Guatemala.

Asimismo, Guadalupe Victoria (1825) mandó publicar el *Atlas de Portulano*, que incluye los trabajos de la marina española de fines del siglo XVIII y principios del XIX. En 1828 se preparó la primera carta del Distrito Federal con métodos trigonométricos.

Hacia 1850 la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística terminó la *Carta General, Atlas y Portulano de la República* y una década después, Antonio García Cubas presentó una recopilación cartográfica apoyada en los trabajos de Humboldt, Mier y Terán, Narváez y del Moral. Por su parte, Orozco y Berra promovió la elaboración de un *Atlas Nacional de Historia y Geografía* y en 1871, personal de los barcos estadounidenses realizaron trabajos en los litorales de México que concluyeron hasta 1901 y produjeron diversas cartas de nuestras costas.

La Comisión Geográfica Exploradora (1878-1914) se encargó de formar un atlas general con cartas fraccionadas de la República, por entidades; cartas generales del país que incluían las principales divisiones políticas de algunas regiones; cartas hidrológicas de costas, lagos y ríos; cartas de poblaciones y lugares importantes. En 1915 se crea la Dirección de Es-

## Identifican zona del cerebro indispensable para la lectura

Un grupo de científicos franceses ha logrado identificar la zona del cerebro indispensable para la lectura y demostrar la importancia del inconsciente en la percepción de las palabras, indicó hoy el principal autor de ambos estudios a la agencia de noticias EFE. Las pruebas han mostrado el carácter clave para la lectura que tiene una zona del lóbulo temporal izquierdo del cerebro, explicó el psiquiatra francés Raphael Gaillard, autor principal del estudio efectuado por investigadores del Instituto Nacional de la Salud y la Investigación Médica. "Anteriormente, sabíamos que esta región se activaba durante el proceso de lectura, pero no que fuera exclusiva de esta tarea ni necesaria para la misma", dijo Gaillard, y añade que la zona cerebral encargada del reconocimiento de las palabras se activan aunque éstas se perciban de forma inconsciente y que lo hace más fácilmente cuando los términos remiten a emociones. "Lo sorprendente es que un elemento cultural como es la lectura, muy reciente en términos de evolución e innecesario para la supervivencia de la especie, ha acabado teniendo un espacio en el cerebro", concluyó.



## Biblioteca digital especializada en danza

Investigaciones educativas, históricas y teóricas, y obras de divulgación y de carácter documental, integran el proyecto editorial del Centro Nacional de Investigación, Documentación e Información Cenedi-Danza José Limón. En conjunto, son 24 títulos, con diversas líneas de investigación, de los cuales 19 conformarán una biblioteca digital. Patricia Cardona Lang, Directora del Cenedi-Danza explicó a Notimex que en el proyecto editorial y la Biblioteca Digital, auspiciado por el Programa de Apoyo a la Docencia, la Investigación y la Difusión del Centro Nacional de las Artes, se utilizan innovaciones tecnológicas aplicadas a la educación e investigación, y pretenden vincular el trabajo de los investigadores con la docencia. Coordinada por la investigadora Alejandra Medellín de la Piedra, la Biblioteca Digital busca ofrecer en formato digital la totalidad de las investigaciones, que podrán ser donadas a escuelas, compañías dancísticas, investigadores, críticos y documentalistas de la danza. Entre los nuevos títulos del proyecto destacan *Danza caleidoscopio de la forma artística*, de Lin Durán, y *Tradición del oficio coreográfico*, una antología en la que se incluyen textos de varios coreógrafos mexicanos.

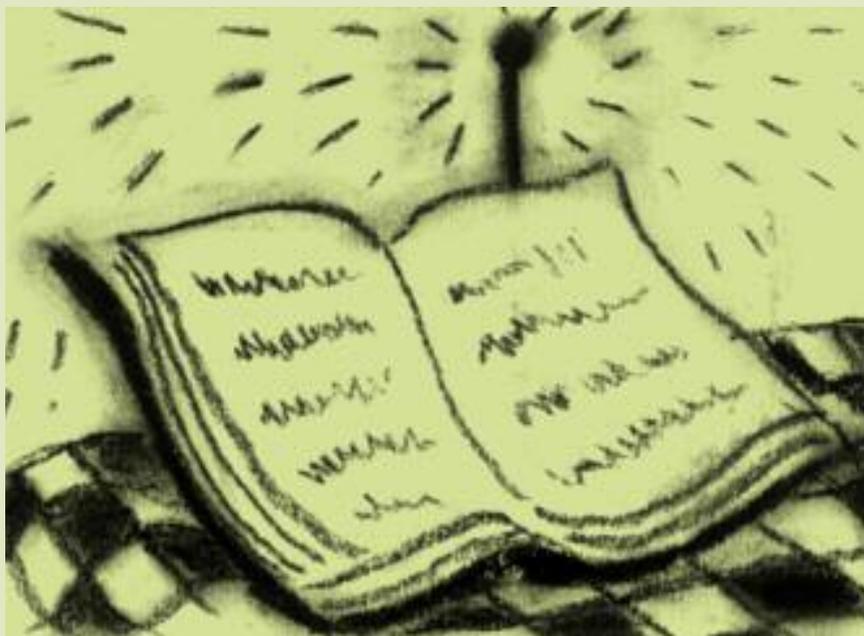


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

tudios Geográficos y Climatológicos, institución que se ocupó del urgente problema de disponer de cartas generales del país o de sus entidades federativas para usos administrativos. Como resultado se editó el *Atlas de la República* (1919).

En la actualidad, el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI), creado en 1983, conduce y desarrolla los servicios nacionales de estadística e información geográfica; norma la organización, funcionamiento y coordinación de los sistemas nacionales estadísticos y de información geográfica, y también los servicios de informática de dependencias y entidades de la administración federal.

En lo referente a la información cartográfica, es el encargado de proveer de materiales a las diversas Mapotecas de la República mexicana, entre las que se encuentran las de los institutos de investigación científica especializada de la Universidad Nacional Autónoma de México, del Instituto Politécnico Nacional, así como de la Escuela Normal de Maestros y otras instituciones de nivel medio y superior.

En este sentido es importante destacar, que el INEGI desde hace más de una década, ha enviado sus materiales al recinto en La Ciudadela de la Biblioteca Vasconcelos, aunque no expresamente para ponerlos a disposición del público sino sólo para su resguardo en el Fondo Reservado. No obstante, se prestaban a quienes requerían consultarlos, siendo de esta manera, una de las pocas bibliotecas públicas que brinda el servicio de consulta cartográfica, pues la mayoría de los recintos que ofrecen este servicio, como ya se mencionó, son instituciones dedicadas a la investigación especializada. Sin embargo, por las características propias de la información cartográfica y la complejidad de los mapas, quienes solicitan su consulta son en mayor número especialistas y profesionales en áreas afines como geógrafos, biólogos, agrónomos, arquitectos, ingenieros, etcétera, quienes están dedicados a la realización de múltiples proyectos de investigación en diversos ámbitos del desarrollo social, económico, político, tecnológico, cultural e histórico del país.

Al respecto, la Coordinadora de Sala de Consulta de la Biblioteca Vasconcelos en La Ciudadela, Angelina Fernández, comenta que anteriormente, quienes requerían de la consulta de mapas, tenían que remitirse directamente al INEGI, pues era la única institución que contaba con este material. Asimismo, explicó que en la actualidad y dentro de sus políticas de servicio, el INEGI cuenta ya con una red de bibliotecarios capaces de brindar el servicio, pues no todos pueden interpretar y manejar información cartográfica, así como de censos y estadísticas. Para ello ofrece anualmente cursos de capacitación a personal de la Biblioteca Vasconcelos, en lo que respecta a la catalogación de mapas, interpretación de gráficas y reconocimiento de las dos escalas que maneja.

También señaló que es hasta hace dos años que los mapas se ponen formalmente a disposición de los usuarios, siendo ya la Biblioteca Vasconcelos propietaria del material. Para brindar este servicio, cuenta con bibliotecarios capacitados en el manejo de mapas y la atención de usuarios que demandan este tipo de información especializada.

Esto la convierte en un importante y reconocido centro de consulta especializado, que ofrece al público en general más de 6 mil mapas, siendo el más antiguo un facsímil del *Atlas Geográfico, Estadístico e Histórico de la República Mexicana*, del geógrafo y escritor mexicano Antonio García Cubas (1832-1912), publicado en 1958, que contiene información cartográfica del valle de México de principios del siglo XIX. Cabe destacar que independientemente del servicio de consulta que ofrece la Mapoteca, en el Fondo México y el Fondo Reservado se conservan mapas de edición primaria y facsímiles de la ciudad de México que están a disposición de los usuarios.

Los mapas están clasificados en cuatro tipos: Geográficos, para ubicación de poblaciones; Hidrográficos, relacionados con los ríos y mares; Topográficos, con los que se puede interpretar la forma de la superficie de la tierra y saber si hay montañas, valles, ríos y demás características del terreno, y Edafológicos, en los que se muestra la distribución geográfica de las unidades de suelo más representativas, sus fases físicas y químicas, fundamentales para estudios de investigación detallados de suelo, así como planear su uso más racional en las actividades agrícolas, pecuarias y forestales, entre otras.

El Departamento de Organización Documental es el encargado de clasificar cada uno de los mapas, por lo que hoy en día ya se encuentran en la base de datos del catálogo en La Ciudadela de la Biblioteca Vasconcelos, para facilitar y agilizar su consulta. En total se cuenta con un acervo de 6 mil 200 mapas (entre ellos nueve aéreos), colocados en maperos para facilitar su manipulación y evitar su deterioro, y dispone del espacio y mobiliario adecuados para su consulta.

La cartografía no sólo en México, sino en el mundo, reviste gran importancia, toda vez que a través de ella se ha podido conocer la ubicación, localización, recorridos, tipos de suelo, recursos, etcétera, de diversos territorios desde tiempos ancestrales, que han incidido en beneficio del desarrollo social y también en el conocimiento del mundo en el que vivimos, pues es así como el hombre dejó de ignorar la forma esférica de la Tierra, para idear un sistema que representara su curvatura y plasmarla sobre una hoja plana de papel, es decir, en un mapa. ♡

## Donan a la UNAM mascarilla mortuoria de Villaurrutia y sonetos de Novo

La Facultad de Filosofía y Letras de la UNAM recibió una mascarilla mortuoria del poeta y dramaturgo mexicano Xavier Villaurrutia (1903-1950), así como once sonetos, varios de ellos inéditos, del poeta y dramaturgo Salvador Novo (1904-1974), donados por los actores Beatriz Aguirre y Héctor Gómez, informó la agencia de noticias Notimex. La mascarilla mortuoria de Villaurrutia, que fue elaborada por el escultor Federico Caneci, se exhibirá en la Biblioteca de la Facultad, mientras que los sonetos de Novo se unirán al Fondo Reservado de la misma. El director de esta institución educativa, Ambrosio Velasco Gómez, dijo que “la donación representa un reconocimiento para esta Facultad como la principal casa de las humanidades, de la literatura, del teatro, de la filosofía, y es un halago que se piense en ella como el mejor lugar para resguardar y preservar estas riquezas que nos han donado”.



Exposición y Catálogo sobre el escritor francés

# Jean-Paul Sartre

Alejandra Solórzano



JEAN-PAUL SARTRE.

*Como parte de las actividades para conmemorar el centenario de su nacimiento, se exhiben fotografías personales y ejemplares de sus obras, y en el Catálogo se ofrece un acercamiento a su vida y su pensamiento*

**E**l 21 de junio de 2005 se cumplió el centenario natal del gran filósofo y escritor francés Jean-Paul Sartre (1905-1980) quien fue uno de los más importantes e influyentes creadores y pensadores del siglo XX y llenó toda una época como filósofo, ensayista, narrador y dramaturgo.

Como parte de las actividades realizadas desde 2005 para conmemorar el centenario de su nacimiento, el Consejo Nacional para la Cultura y las Artes, a través de la Dirección General de Bibliotecas y la Biblioteca Vasconcelos, en coordinación con la Embajada de Francia en México y la Mediateca de la Casa de Francia, organizó la exposición bibliográfica e iconográfica *Jean-Paul Sartre, Il faut être fait d'argile et je le suis de vent. Debemos estar hechos de barro pero yo estoy he-*

*cho de viento*, la cual estuvo abierta al público del 4 de mayo al 2 de julio de este año, en la Sala de exposiciones 1 de la Biblioteca Vasconcelos en La Ciudadela.

Adicionalmente, en el marco de esta conmemoración y como resultado de la exposición, se publicó en español el catálogo *Sartre Jean-Paul/ François Noudelmann*, cuya traducción de la edición en francés estuvo a cargo de Marta Donís.

Durante el acto de apertura de la exhibición, Jacqueline André, Directora de la Mediateca de la Casa de Francia, señaló que la originalidad de Jean-Paul Sartre depende de una existencia no animada por ninguna otra más que por ella misma: ninguna naturaleza humana, ninguna trascendencia divina le proporciona un significado a priori, sino que se da como tal, experimentada por los hombres, sin justificación.

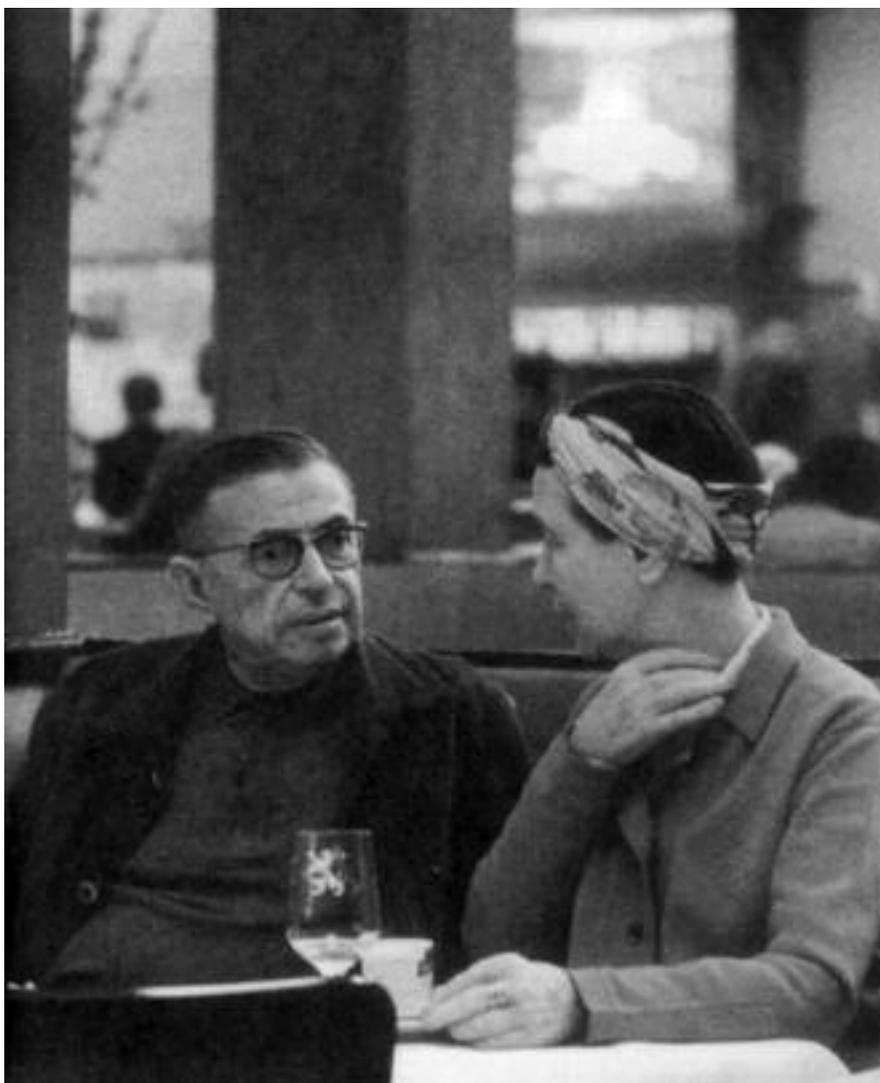
Agregó que se le ha considerado como el pensador y el escritor francés más importante del siglo XX gracias a su legado intelectual y artístico que perviven aún en la actualidad, no obstante, su pensamiento y su obra han conocido fortunas opuestas. Por ello se reconoce que es poco usual que un autor haya encarnado tan poderosamente una referencia intelectual tan admirada como odiada, y señaló que en el centésimo aniversario de su nacimiento, que motivó esta exposición, no puede olvidarse la coexistencia de una sartrofilia y de una sartrofobia recurrentes desde finales de la segunda guerra mundial.

La curaduría de la exhibición refleja a Jean Paul-Sartre con una conciencia libre y rebelde a través de un recorrido temático en el que se presentan las fases más representativas de su obra bajo los títulos "Existencia bruta y colectiva", "Fenomenología y ontología", "Historia colectiva", "Las escenas de la imagen", "Materialismo del arte moderno", "Vivir y pintar en Venecia", "El imaginario teatral", "Una vida parisina", "Cartografías de Sartre", "Estar muerto es ser presa de los vivos", "Político del compromiso", "Comunismo: asociación y ruptura" "Anticolonialismo", y "El futuro de la libertad".

Como parte de la iconografía que conforma esta muestra se pueden observar fotografías personales de Sartre y ejemplares de sus obras, entre ellas *Crítica de la razón dialéctica*, *La náusea*, y *El ser y la nada*, entre otras.

Asimismo, en vitrinas se exhiben algunos de los libros originales de la editorial Gallimard, editados desde los años cuarenta hasta los ochenta del siglo pasado. Estas ediciones conforman una parte del acervo de la Mediateca Casa de Francia y del acervo con el que cuenta la Biblioteca Vasconcelos sobre este autor.

Jean-Paul Sartre, precoz lector de los clásicos franceses, ingresó en 1915 al liceo Henri IV de París y conoció a Paul Nizan, con quien inició una estrecha amistad. Al año siguiente, el segundo matrimonio de



JEAN-PAUL SARTRE Y SIMONE DE BEAUVOIR.

su madre (considerado por Jean-Paul como "una traición") lo obligó a trasladarse a La Rochelle, y no regresó a París sino hasta 1920. En 1924 inició sus estudios universitarios en la École Normale Supérieure, donde conoció a Simone de Beauvoir, con quien estableció una relación que duraría toda su vida.

Considerado como el máximo representante de la corriente ideológica existencialista e influenciado por los pensadores que la generaron como Edmund Husserl y Sören Kierkegaard, el conflicto entre la opresiva y destructiva conformidad espiritual (mala fe) y un auténtico estado de existencia se convirtió en el tema central del trabajo de Sartre, el cual fue desarrollado en su principal obra filosófica *El ser y la nada* (*L'Être et le Néant*, 1943).

La introducción más conocida a la filosofía de Sartre es su trabajo *El existencialismo es un humanismo* (*L'Existentialisme est un humanisme* 1946), en el que el autor defiende el existencialismo de sus críticos y refuta las falsas ideas que se tenían sobre su filosofía. Fortalecido por una experiencia política y una reflexión sobre el marxismo publicó *Crítica de la razón dialéctica* (*Critique de la raison dialectique*, 1960), en la que pone en duda la ortodoxia marxista.

Jean-Paul Sartre fue un extraordinario promotor de la lectura, los libros y de las bibliotecas. Consideraba a la lectura como una vieja enfermedad de sus primeros años, y a la bibliotecas como templos que construyen a las personas al dotarlas de conocimiento a través de los libros. Este



JEAN-PAUL SARTRE.

tema lo trata el autor en el que es considerado su mejor libro: *Las palabras* (*Les Mots* 1964), que es una autobiografía de su época de juventud. Durante este mismo año, la Academia Sueca le concedió el Premio Nobel de Literatura, el cual, fiel a sus principios, rechaza, por considerar que su obra y pensamiento carecería de libertad al institucionalizarse.

En colaboración con Aron, Merleau-Ponty y Simone de Beauvoir, fundó *Les Temps Modernes*, una de las revistas de pensamiento de izquierda más influyentes de la posguerra. Tras participar directamente en la revuelta estudiantil de mayo de 1968, multiplicó sus gestos públicos de izquierdismo, asumió la dirección del periódico *La Cause du Peuple* y fundó *Tout!*, de orientación maoísta y libertaria.

En 1975 se inició el progresivo quebranto de su salud; la ceguera lo apartó de la lectura y la escritura durante los últimos años de su vida, tras haber completado su postrera gran obra, *El idiota de la familia* (*L'Idiot de la Familla* 1971-1972), fruto de diez años que dedicó a la investigación de la personalidad de Gustave Flaubert.

Con el propósito de que los lectores conozcan a uno de sus intelectuales más prominentes, el *Catálogo Sartre Jean-Paul/ François Noudelmann*, reúne en sus páginas interesantes textos divididos en apartados como "La existencia bruta y colectiva", "Los escenarios de la imagen", y "Políticas del compromiso", en los que se detallan pasajes de su vida y trayectoria. Del mismo modo ofrece un acercamiento sobre el pensamiento y el recorrido político del escritor, que lo convirtió en uno de los pensadores con más influencia sobre una generación ansiosa de libertad y seducida por el tema del compromiso, fundamental en el existencialismo.

Adicionalmente, contiene una cronología de los momentos más importantes de la vida y la obra de Sartre que se complementa con 19 carteles facsimilares, realizados por el Ministerio de Asuntos Extranjeros de Francia a través de la Association pour la diffusion de la pensée française (ADPF) y su operador para textos escritos.

De igual modo, la bibliografía agrupa información sobre la abundante literatura de este gran filósofo y polígrafo infatiga-

ble: "máquina que produce palabras", como él mismo se definía, y de las ediciones que incluyen la correspondencia de Sartre, monografías de escritores, compilaciones de textos, entrevistas, así como una bibliografía selecta para el estudio de Jean Paul Sartre. En cuanto a las obras colectivas, destaca un texto titulado *Sartre* realizado por Mauricette Berne y publicado por la Biblioteca Nacional de Francia y Gallimard durante 2005 y el *Diccionario Sartre* (*Dictionnaire Sartre* de François Noudelmann y Gilles Philippe), así como la dirección de un sitio web dedicado al estudio de la obra de este gran autor: [www.jpsartre.org](http://www.jpsartre.org), dirigida por Michel Rybalka.

El *Catálogo Sartre Jean-Paul/ François Noudelmann*, acerca a la obra de este autor que se aventuró en diversos géneros literarios como la novela y el teatro, y da a conocer también la existencia de un hombre que se caracterizó por su adhesión y solidaridad con las más importantes causas y acontecimientos de su época como el mayo francés, la revolución cultural china y la lucha del Che Guevara, y en cuya obra, considerada parte fundamental de la historia de la literatura universal, refleja ese espíritu de rebelión que determina el destino de sus personajes y rehabilitan la ficción. ♡

JEAN-PAUL SARTRE.



Se llevará a cabo en el marco de la XX Feria Internacional del Libro de Guadalajara

# XV ENCUENTRO INTERNACIONAL DE EDUCACIÓN A DISTANCIA: CALIDAD

**Su finalidad es promover el intercambio de experiencias, investigaciones y propuestas de desarrollo de la educación permanente, a distancia y en línea**

**Desde 1992 se realiza en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara**

La Universidad de Guadalajara a través de la UDG Virtual, realizará el XV Encuentro Internacional de Educación a Distancia, que en esta ocasión tendrá como tópico la “Calidad”, y que se llevará a cabo del 27 de noviembre al 1 de diciembre de 2006, en el marco de la XX Feria Internacional del Libro de Guadalajara. Éste es el espacio académico precursor en México de temas de educación a distancia con participación internacional y uno de los más importantes en su tipo en América Latina. Entre sus principales objetivos está promover el intercambio de experiencias, reflexiones, investigaciones y propuestas de desarrollo de la educación permanente, a distancia y en línea.

El programa temático para las mesas de trabajo y exposición de carteles girará en torno a cuatro importantes rubros: “Visiones y problemáticas en torno a la calidad de la educación a distancia”, en el que se abordarán situaciones de la política educativa y visiones sobre la calidad de la educación a distancia, los conceptos y modelos de calidad aplicados a los sistemas

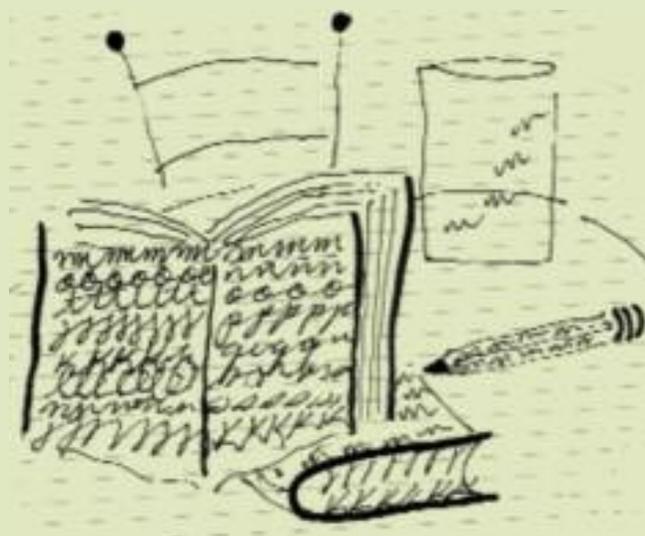


ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

educativos, los criterios y parámetros de medición de la calidad en la educación, los obstáculos de la calidad educativa en la educación y estudios comparativos entre modalidades educativas sobre el tema de la calidad; “Experiencias y desarrollo de procesos”, en éste se debatirá sobre la cultura de calidad en instituciones educativas que ofrecen programas de educación a distancia, gestión de la calidad en centros educativos con programas a distancia, medición de la calidad de procesos, productos e impactos educativos de la educación a distancia, aseguramiento de la calidad en las tareas educativas, mejoramiento continuo de la calidad en las actividades educativas a distancia, resultados de la aplicación de políticas y modelos de calidad en organizaciones y sistemas que ofrecen servicios educativos en esta modalidad.

En el tercer tema “Propuestas y resultados de la evaluación de la calidad”, los trabajos se concretarán a

## Niños indígenas y rurales comparten sus tradiciones

Un colorido mosaico integrado por las texturas y los conocimientos de los huicholes, coras, chichimecas, pames, tenekes, purépechas, ñahñús y los miembros de las culturas rurales del Centro Occidente de México, se extenderá del 10 al 15 de julio en las playas de Bucerías, Nayarit, durante la realización del Primer Encuentro Regional de Niños Indígenas y Rurales, organizado por la Dirección de Desarrollo Cultural Infantil del Conaculta, en coordinación con el Programa Alas y Raíces a los Niños de los estados de la región. Aproximadamente 90 pequeños de Aguascalientes, Colima, Guanajuato, Jalisco, Michoacán, Nayarit, Querétaro, San Luis Potosí y Zacatecas, participarán en esta reunión que busca ponderar las acciones de promoción en torno a la identidad nacional, así como las enfocadas a propiciar el intercambio cultural entre las diversas entidades del país. Una de las metas de este Primer Encuentro Regional es crear una exposición itinerante con las obras plásticas y literarias gestadas dentro del festival, además de coadyuvar de manera continua en el intercambio cultural de por lo menos siete grupos étnicos de esta región.



analizar las políticas públicas del sector educativo que promueven y regulan la educación a distancia, instituciones y sistemas educativos, los modelos empleados en la educación a distancia, el aprendizaje de los estudiantes, la enseñanza en la educación a distancia, los ambientes y plataformas empleados en la educación a distancia, los programas educativos, los recursos educativos, la investigación en la educación a distancia, los servicios de apoyo tecnológico, los procedimientos administrativos en instituciones que ofrecen educación a distancia, así como su promoción.

“Involucramiento en la gestión y evaluación de la calidad”, es el cuarto tema, en el que se considerará el aspecto humano, es decir, se hablará sobre el estudiante, el docente de actividades educativas a distancia, el administrador de programas educativos, el proveedor de servicios tecnológicos para actividades educativas a distancia, los empleadores de los egresados de programas a distancia, las actividades de extensión en educación a distancia, y la comunidad a la que se ofrecen este tipo de servicios educativos.

También se presentarán propuestas en la modalidad de carteles, cuya finalidad es que los autores tengan oportunidad de compartir experiencias, intereses o avances de desarrollo de alguno de sus proyectos, con el público asistente al Encuentro. Éstos deben cubrir varios criterios como son originalidad, pertinencia y metodología, entre otros. Las medidas de los carteles deberán ser de 90 cm x 1 m y la información que se presente en ellos tiene que ser clara y visible, debe estar impreso, preferentemente en papel couché, e incluir elementos gráficos alusivos a la información que se presente.

De manera que el amplio programa de este XV Encuentro Internacional de Educación a Distancia: Calidad también incluirá conferencias magistrales, paneles de opinión, talleres y mesas de trabajo, además de actividades culturales y recreativas. Cabe destacar que como en ediciones anteriores, en esta ocasión el invitado de honor será Andalucía, España y entre las instituciones invitadas están la Consejería de Educación de Andalucía, el Consorcio de la Red de Educación a Distancia, el Instituto Latinoamericano de la Comunicación Educativa, la Junta de Andalucía, Virtual Educa y la Universidad de las Naciones Unidas.

La fecha límite para la recepción de trabajos en ambas modalidades —mesa de trabajo y cartel—, es el 30 de septiembre de 2006, los cuales, además de ser originales en el tema, deberán tener una fundamentación teórica congruente, que aporten un panorama general innovador y pertinente, que expliciten su contenido y que aludan al tema central del Encuentro. Para mayores informes se puede consultar la página de Internet [www.udgvirtual.udg.mx](http://www.udgvirtual.udg.mx).

Es así que desde 1992 la Universidad de Guadalajara, pionera de las modalidades educativas alternativas en México, ha venido realizando en el marco de la Feria Internacional del Libro de Guadalajara, los Encuentros Internacionales de Educación a Distancia, cada uno con una temática central y que además ha contado desde sus inicios con la participación de expertos y profesionales en la materia de diferentes países como Alemania, Argentina, Canadá, Colombia, Costa Rica, Chile, España, Estados Unidos, Holanda, Israel y Venezuela. (SS) 

# El Naranjo

Samuel Rivera

El sello editorial El Naranjo recientemente publicó dos nuevos títulos para niños: *Digo de noche un gato y otros poemas* y *El abuelo mago y su chango desaparecido* de la poeta y narradora María Baranda quien en 2003 obtuvo el Premio Nacional de Poesía Aguascalientes, máximo galardón que se otorga en nuestro país en este género.

*Digo de noche un gato y otros poemas*, es una obra pensada para lectores a partir de los 7 años y pertenece a la colección Luciérnagas, que está destinada a la publicación de obra poética y *El abuelo mago y su chango desaparecido* forma parte de la colección Mar de cuentos, donde también se han publicado los títulos de la narradora y dramaturga Berta Hiriart *El deseo de Tomás* y *La bienvenida*.

María Baranda nació en la ciudad de México en 1962 y una de sus primeras aproximaciones a la literatura infantil (además de ser una ávida lectora desde pequeña) fue como editora de la colección Libros del Rincón de la Secretaría de Educación Pública. Parte de su labor como escritora ha estado dirigida a los niños, por la que ha merecido importantes reconocimientos como el XIII Premio FILIJ de Cuento para Niños y el VII Premio de Literatura Infantil El Barco de Vapor 2003, por



su obra *Silena y la caja de secretos*. Además de reconocer el papel fundamental que tiene la literatura infantil, Baranda ha comentado que este tipo de textos fueron los que le abrieron la puerta al mundo de la lectura y que "escribir para infantes ha sido una decisión de mucha voluntad y de un enorme descubrimiento. Me ha ayudado a vincularme con ese tiempo en que buscaba mis propias historias".

En el breve esbozo autobiográfico que se incluye en la obra *Digo de noche un gato...* María Baranda, quien forma parte



ILUSTRACIÓN DE JULIÁN CICERO.

de Sistema Nacional de Creadores de Arte, se define como una lectora empedernida: "Leo, leo mucho, todos los días, hasta que los ojos se me llenan de sueño".

También es autora de obras para adultos, entre ellas *Fábula de los perdidos* (1990), *Moradas imposibles* (1998), con la que obtuvo el Premio Internacional Villa de Madrid, y *Dylan y las ballenas*, obra por la que fue premiada con el Aguascalientes de Poesía en 2003. Recientemente también fue incluida en la obra *Reversible Monuments: Contemporary Mexican Poe-*

## Exponen niños zapotecos en Nueva York

El colectivo cultural Guuna Zuuin (Mujeres trabajando, en zapoteco), presentó en Nueva York la exposición *Visión de mi comunidad*, en la que participaron 15 niños de entre siete y 11 años de edad, del poblado de San Vicente Chicoloapan, Estado de México. El periódico *La Jornada* dio a conocer que la muestra conformada por 10 óleos, 12 esculturas en papel y cartón y varias piezas en vitral pintado, se exhibió durante abril en las oficinas de la presidencia del condado del Bronx, como parte de un intercambio cultural con la comunidad mexicana en ese lugar. La promotora cultural Cristina Godínez Mendoza, integrante de Guuna Zuuin, señaló que a partir de la exposición sobre el trabajo realizado por los niños en la ludoteca Cauhitl Ica Conetl (Tiempo con los niños, en náhuatl), el colectivo fue invitado por la Casa del Inmigrante Poblano en Nueva York para exhibir durante el verano las propuestas creativas de los infantes. Godínez expresó que la casa del inmigrante se interesó en la propuesta por la fuerza interpretativa que los niños plasmaron en sus obras.



ILUSTRACIÓN DE JULIÁN CICERO.



ILUSTRACIÓN DE JULIÁN CICERO.

*try*, una antología bilingüe que compendia autores de poesía mexicana contemporánea, editada en Nueva York.

En *Digo de noche un gato y otros poemas* —obra bellamente ilustrada por Julián Cicero— se puede apreciar la afinidad de Baranda por el lenguaje mismo como tema, así como su deseo por mostrar la cualidad mágica de la enunciación como fuerza creadora: “Una palabra/en mi garganta/ como un trago de mar/ en la espesura,/ como un rugido/ abierto/ de la luna/ cayendo/ hasta el fondo/ de la selva.” En esta obra no se menosprecia al público infantil con un lenguaje parco y simple en aras de una supuesta mayor accesibilidad del texto. Si bien tampoco se trata de un alambicado juego de palabras, la poesía de Baranda, no titubea en incluir metáforas complejas, de mayor profundidad: “Eres por mi el/ peso de mi pensamiento,/ el vuelo de un hechizo/ sobre todo/ lo que no entiendo.”

El volumen está dividido en dos partes: la primera consiste en una selección de poemas y la segunda es un poema largo integrado por veinte apartados titulado “Sueños de la cigarra”. En dicha composición María Baranda emplea este sonoro

insecto como motivo para ahondar un poco más sobre los tópicos que le interesan: “Soñé la otra noche, me dijo,/ que tú y yo/ íbamos por el mar errantes/ cantando sin descanso,/ brincando de una sílaba a otra/ y otra y otra más y en un instante/ nos quedamos/ quietos/ mirándonos/ asombrados/ de ser/ nosotros.”

*El abuelo mago y su chango desaparecido* es el otro título que El Naranjo publica de esta autora. Aunque esta obra se inscribe en el género narrativo, cabría señalar que María Baranda no puede desprenderse de su vena poética y la anécdota del cuento, claramente indicada en el título, transcurre durante gran parte de la obra entre cuartetos y pares de versos rimados: “Veo, veo, en alguna parte del planeta/ un changuito triste metido en la maleta”. La obra es ilustrada por Cecilia Rébora, quien también realiza un excelente trabajo complementando la narración mediante divertidas escenas.

Ambas publicaciones forman parte de las novedades editoriales presentadas por la editorial El Naranjo en este primer semestre y esperan ser disfrutadas, como el resto de su catálogo, por los cada vez más numerosos pequeños lectores. ♡

# Investigaciones

SOBRE LA BIBLIOTECA PÚBLICA DE LA UNIVERSIDAD DE ANTIOQUIA, COLOMBIA

**B**iblioteca pública y lectura pública y Políticas públicas para bibliotecas públicas en contextos locales, son dos nuevas publicaciones de la Universidad de Antioquia coeditadas con el Centro de Investigaciones en Ciencias de la Información y la Escuela de Gobierno y Políticas Públicas de Antioquia “Guillermo Gaviria”.

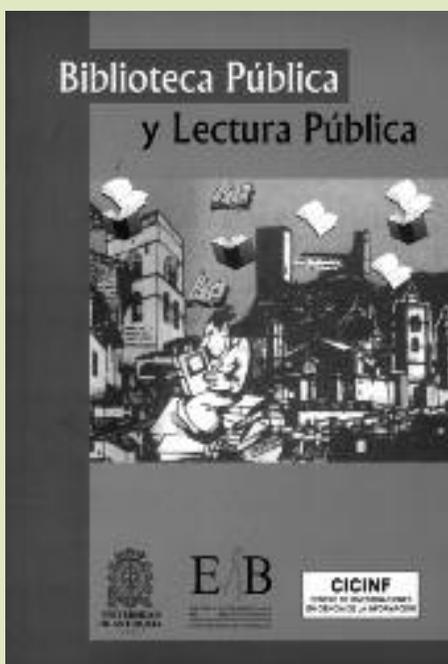
Ambos volúmenes recogen los trabajos del Grupo de Investigación en Biblioteca Pública (GIBP) de la Escuela Interamericana de Bibliotecología y están fundamentalmente dirigidas a bibliotecarios, bibliotecólogos, estudiantes, gestores culturales y administradores públicos interesados en el tema de las políticas públicas y en la formulación y gestión de las mismas.

El Grupo de Investigación en Biblioteca Pública, que nace en 1998, está conformado por un equipo de reconocidos profesionales de varias disciplinas e instituciones comprometidos con el estudio y la investigación de temas relacionados con la biblioteca pública, que han mostrado la capacidad de generar resultados de calidad, los cuales han dejado plasmados en publicaciones especializadas y en el desarrollo de acciones formativas en este ámbito.

Tal es el caso de *Biblioteca pública y lectura pública* y *Políticas públicas para bibliotecas públicas en contextos locales*. En la primera, los autores Orlanda Jaramillo,

Mónica Montoya y Didier Álvarez Zapata presentan dos ejes constructivos, el primero es el problema del discurso de la biblioteca pública como expresión de la capacidad de la sociedad —y específicamente de la bibliotecología como disciplina— y el problema de la investigación de la biblioteca pública como una estrategia de cumplimiento de esa necesidad comprensiva.

Primero se presenta un breve panorama del surgimiento de la biblioteca pública en América Latina que enmarca la revisión conceptual de la investigación “Incidencia de la biblioteca en los jóvenes” —y que da nombre al segundo artículo—, que da continuidad al análisis de los conceptos que han formulado los principales organismos comprometidos en el desarrollo



de estas unidades de información, como la Unesco, la IFLA y la División de Bibliotecas del Ministerio de Cultura de Colombia.

Dicho análisis se llevó a cabo a partir de siete rubros: época, autor, naturaleza, finalidad, características, enfoque y observaciones. Se concluye que existen vacíos conceptuales pues no se encontró uno solo que recogiera los componentes que caracterizan e identifican a la biblioteca pública. En este sentido, lo que el GIBP formula es que “La biblioteca pública es una institución de carácter social y cultural, financiada y reglamentada por el Estado<sup>1</sup>, cuya finalidad es posibilitar el acceso libre y gratuito a la información registrada en diferentes soportes documentales, que responda a unos criterios de selección y adquisición, para la satisfacción de necesidades en el plano educativo, informativo, cultural y de uso del tiempo libre. Busca con ello, contribuir al mejoramiento de la calidad de vida de todas las personas que hacen parte de una comunidad (municipio, vereda o barrio), y posibilita la construcción y articulación de relaciones democráticas, por medio de servicios y programas gratuitos y coordinados por bibliotecarios profesionales”.

El segundo capítulo “La biblioteca pública y la lectura”, ofrece cuatro artículos que esbozan algunas ideas dirigidas a impulsar la investigación de las relaciones entre los lectores y la institucionalidad bibliotecaria en América Latina, así como aquellas entre la lectura, la escritura, la ciudadanía y las bibliotecas. También se presenta “El discurso bibliotecario público sobre la lectura en América Latina (1950-2000): una revisión preliminar con énfasis en Colombia”<sup>2</sup> en el que se plantea la gran necesidad de integrar a la historia de la lectura en Latinoamérica un capítulo importante referente a la presencia social, cultural y política de la biblioteca y del bibliotecario en la sociedad; la necesidad de recuperar y abordar el discurso bibliotecario sobre la lectura como ámbito posible de interpretación del proceso de construcción de nuestras naciones.

Por otra parte, en lo que respecta a la publicación *Políticas públicas para bibliotecas públicas en contextos locales* —integrada por cuatro capítulos—, los investigadores José Daniel Moncada, Claudia Vélez y Yulieth Taborda, así como los asesores Orlanda Jaramillo y Didier Álvarez Zapata, presentan los resultados de la investigación sobre las pautas para diseñar e implementar políticas públicas para las bibliotecas públicas de los municipios de Antioquia y la descripción del

contexto actual en que se desarrollan las acciones relacionadas con el fomento y la promoción social de ésta. El primer capítulo ofrece algunas generalidades sobre la investigación en el ámbito de las políticas públicas para las bibliotecas, y el segundo, los referentes conceptuales que dan cuenta de la revisión de los discursos contemporáneos sobre la biblioteca pública y su institucionalidad social y de los conceptos básicos sobre política, políticas públicas y relación entre la sociedad civil y el Estado.

La segunda parte de la edición se caracteriza por presentar los marcos generales en los que se puede fundar una propuesta conceptual y metodológica de política pública, además de una revisión a las acciones estatales y socioculturales en favor del desarrollo de las bibliotecas públicas en el contexto nacional, departamental y local. En el último apartado “Estrategias para considerar a la biblioteca pública como factor para el fortalecimiento de la ciudadanía”, se ofrece una serie de políticas públicas para las bibliotecas centradas fundamentalmente en dos premisas: el reconocimiento de las acciones y discursos sociales y estatales en pro del desarrollo de la biblioteca pública como institución necesaria en el progreso social y como un recurso básico para el desarrollo, la promoción y el fortalecimiento de la ciudadanía; y la necesidad de plantear la formulación de políticas públicas locales que favorezcan la construcción de ciudadanía y una respuesta estatal más acertada y acorde con las demandas sociales.

Sin duda, con los datos vertidos en ambos libros *Biblioteca pública y lectura pública* y *Políticas públicas para bibliotecas públicas en contextos locales*, se concluye que el fortalecimiento de la biblioteca pública requiere de investigaciones especializadas y que éstas se conviertan en una práctica permanente para entender la historia, analizar el presente y diseñar los planes futuros. (SS) 

<sup>1</sup> La presencia del Estado puede cambiar de acuerdo con la vertiente por la cual surge la biblioteca pública.

<sup>2</sup> Publicado en *Revista Interamericana de Bibliotecología*, Vol. 25, No. 1 (ene-jun. 2002), p. 11-36. Este trabajo fue elaborado a partir del texto final del proyecto: “Comportamiento Lector de los usuarios de las bibliotecas públicas en Colombia”, encargado por Fundalectura (Colombia) a la Escuela de Bibliotecología de la Universidad de Antioquia, de Medellín, Colombia.

# La animación a la lectura: un viejo invento

Luis Bernardo Yepes Osorio\*

**P**or fortuna, aún existe la preocupación por sacar a flote ese lector que llevamos dentro. Celebro eso. No me alegro de que haya que hacerlo, pero reconozco que es necesario y que los inesperados virajes que los humanos le damos al planeta engendran nuevos retos, como el de mantener la conquista de instrumentos que corren el riesgo de morir aplastados por la indiferencia. Ese es el caso de la palabra escrita.

Los buscadores de lectores, hoy llamados promotores de lectura, son de diversa índole y procedencia, lo cual indica que nos movemos por mares distintos.

Un grupo, constituido por los llamados empíricos, ha centrado su accionar en la práctica. La persistencia de su trabajo les ha dado autoridad en el medio. Desgraciadamente carecen del discurso y de la rigurosidad científica que les permita sustentar su actividad en el entorno.

Otro sector, procedente de la academia, centra su preocupación en la construcción de un corpus teórico que dé cuenta del área y que permita comprender lo que se hace. Algunos de sus integrantes caen en una rigurosidad libresca que los aleja de la realidad, y en ocasiones los hace ininteligibles en un medio que los requiere y los busca como antorchas en la oscuridad.

Un tercer grupo, es el de aquellos que habiéndose iniciado empírica o académicamente, han cedido un poco en su posición inicial y están aportando en la praxis y en la creación de un piso teórico, a partir de lo brindado por los diferentes postulados conceptuales y otras prácticas.

---

\* Bibliotecólogo colombiano, especialista en Gestión Pública. Ha colaborado en la Biblioteca Pública Piloto de Medellín, la Red de Bibliotecas del Municipio de Medellín y la Fundación Ratón de Biblioteca. Ha sido profesor en la Universidad de Antioquia además de ponente en eventos nacionales e internacionales. Actualmente es coordinador del área de Fomento de la Lectura del Departamento de Cultura y Bibliotecas de Comfenalco Antioquia, y es candidato a Doctor en la Universidad Carlos III de Madrid. Es autor de los libros *La promoción de la lectura: conceptos, materiales y autores* y *Elaboración de proyectos institucionales de promoción de lectura*, y de los cuentos infantiles *Bolas en el cielo* y *El señor del paraguas*. Artículos suyos aparecen publicados en revistas especializadas de España, México, Argentina, Chile, Costa Rica y Colombia.



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

Los del tercer grupo han llegado a la conclusión de que existen promotores y animadores a la lectura. En ese caso, ellos se han autonombrado promotores porque consideran que van mucho más allá de darle ánimo a un texto determinado. Es decir, que sus acciones no se limitan, en exclusiva, al trabajo con grupos, sino también a la gestión de recursos, al desarrollo de proyectos, a la implementación de otras acciones que acerquen la palabra escrita a las comunidades y a la producción intelectual, aquella que brinda la posibilidad de que perduren las acciones en el tiempo. Estos del tercer grupo, consideran a los del primero animadores porque tienen como exclusividad trabajar de manera directa con segmentos de la población, en su mayoría niños. Según ellos, su labor no va más allá de hacer narraciones y lecturas en voz alta con las cuales llevan a cabo alguna actividad relacionada con el desarrollo de la motricidad fina, la gruesa o la escritura. A los del segundo grupo no les tienen una denominación muy precisa, pero consideran que deben ejercer la práctica con el fin de que puedan corroborar los postulados teóricos que llevan encima.

En ese orden de ideas, ser un promotor de lectura con talento de animador, es para tener en cuenta.

Lo más cómodo es decir que se pertenece al tercer grupo. Al fin y al cabo es el que podría estar dando cuenta de una simbiosis de lo que somos y de lo que nos negamos. Es el que de manera sutil anuncia la existencia de una trayectoria personal.

Pero no todos son militantes del tercer grupo, muchos buscadores de lectores aún están polarizados, tras el mismo fin pero en orillas opuestas. De no ser por esa circunstancia, la promoción de la lectura iría rauda y con mejores resultados. La verdad es que estos grupos existen y en su interior coexiste una heterogeneidad que hace que en los seminarios y congresos relacionados con este tema, algunos asistentes salgan contentos y otros tristes, pero nunca todos de lo uno o de lo otro. Por el momento, no se puede esperar que el aporte de

un conferencista deje satisfechos a todos los congregados; si esto se da, algo anda mal o demasiado bien para ser creíble. En últimas, supongo que esto es una especie de justificación por adelantado para quienes ningún aporte encuentren en el presente ensayo.

### **Promoción y animación a la lectura**

Estoy en el tercer grupo, creo. En el de la posición más ventajosa. Me autodenuncio. Soy bibliotecario, por tanto, mi voz proviene de ese laboratorio social que se me hace el más interesante desde la Antigüedad hasta nuestros días. A partir de ahora, en primera persona, voy a decirles lo que sentimos y realizamos en una institución que me ha permitido hacerlo todo, experimentarlo todo y equivocarme cantidades.

La aventura de definir los tres grupos anteriores es un riesgo que está sustentado en los conceptos de promoción y animación a la lectura que en Comfenalco Antioquia<sup>1</sup> hemos asumido hace unos cuantos años, y que mantenemos por el momento, en virtud de que nos ha permitido entender que un anzuelo es insuficiente, que requerimos varios, y en ocasiones redes. El método de anzuelo fue creado por ser más efectivo, permite capturar a la merluza, si se quiere. Con la red se capturan muchos peces de diferentes especies. Nosotros, cuando es necesario, empleamos la red, ya que consideramos que ninguna persona es de menor valor.

Para el equipo del Departamento de Cultura y Bibliotecas de Comfenalco Antioquia, la promoción de la lectura

es cualquier acción o conjunto de acciones dirigidas a acercar a un individuo y comunidad a la lectura elevándola a un nivel superior de uso y gusto; de tal forma que sea asumida como una herramienta indispensable en el ejercicio pleno de la condición vital y civil.

La promoción de la lectura es en sí misma la macroacción con la cual un país, una comunidad, una institución o un individuo contribuyen a formar una sociedad lectora. Por ello, es una idea genérica y múltiple que cobija cualquier acción que cree un vínculo permanente, productivo y cotidiano entre el individuo/comunidad y la palabra escrita. En esta medida, y por extensión, involucra los materiales de lectura, en sus distintos soportes, como objetos culturales potencialmente enriquecedores de la vivencia individual y comunitaria, y la promoción de la biblioteca como institución directamente responsable de la democratización de la lectura.<sup>2</sup>

Consideramos la animación a la lectura como “cualquier acción dirigida a crear un vínculo entre un material de lectura y un individuo/grupo. Para ello se requiere indispensablemente de la lectura silenciosa, la lectura en voz alta o la narración. En ella pueden o no estar involucrados otros elementos, como por ejemplo algunos medios didácticos”<sup>3</sup> o estrategias complementarias, denominadas así por la mayoría de los involucrados en este tema.

<sup>1</sup> Entidad de carácter privado creada por el Estado con aportes de las empresas. Entrega a los trabajadores afiliados subsidio en dinero y, además, presta a la comunidad en general, servicios de salud, educación, bienestar familiar; deportes, recreación, vivienda, cultura y bibliotecas.

<sup>2</sup> Adriana María Betancur B., Luis Bernardo Yepes Osorio y Didier Álvarez Zapata, “La promoción de la lectura”, en: *La promoción de la lectura: conceptos, materiales y autores*, Luis Bernardo Yepes Osorio (editor), Medellín, Comfenalco Antioquia, Colección Fomento de la Lectura (1), 2001, p. 24.

<sup>3</sup> *Ibíd.*, p.17

Informados sobre los conceptos bajo los cuales nos movemos, no es necesario extendernos en la explicación de lo que significó para nosotros trascender la animación a la lectura. Fue propiciar que las neuronas se reventaran pensando en cómo tomarnos un barrio o un municipio completo con acciones que propendieran acercar las comunidades a la lectura de la palabra escrita, al igual que lo hacíamos cuando era necesario idear una *Hora del cuento*.

### Formación del pescador

La creación de anzuelos, no surge por generación espontánea, para ello se requieren unos propósitos, políticas institucionales, recursos, preparación académica, formación complementaria y un clima de trabajo que propicie el respeto por las diferencias, los encuentros, las deliberaciones, las exploraciones alrededor de las acciones que se llevan a cabo en el entorno inmediato, y de las que afloran en el panorama nacional e internacional; todo esto con el fin de tener unidad de criterios para no crear el caos en los procesos lectores que ya existen o que recientemente se inician.

Por tanto, el promotor de lectura debe impregnarse de un entorno que quiere de ellos lo mejor como seres humanos y como profesionales. De ahí que su encuentro con el conocimiento en instancias académicas no sólo deba estar relacionado con temas sobre bibliotecología, pedagogía, lingüística, información, informática, lectura, literatura, investigación, fonología, industria editorial y promoción de la lectura, sino también con temas como mercadeo, proyectos, gestión pública, gestión de recursos, economía, relaciones públicas y sensibilización ecológica. Puede sonar exagerado, pero la relación con todos los segmentos de la población obliga a que así sea. ¿Qué tipo de anzuelo se le puede lanzar a un alcalde? Seguramente un anzuelo que tenga como carnada técnicas relacionadas con la gestión pública. ¿Cómo enfrentar a las nuevas generaciones que, a pesar de la tecnología, están siendo formadas con una conciencia más ecológica? Supongo que siendo seres con alguna sensibilidad ecológica, mínimamente. Y así nos podríamos extender en las múltiples posibilidades que tiene el promotor y en las misceláneas aguas que le rodean.

El grupo encargado de pescar lectores debe tener la piel dura, la mente clara y el corazón limpio, de lo contrario llega una borrasca y lo arrasa. No es tan fácil como muchos creen. Esa creencia ha motivado que, en algunas ocasiones, la mediocridad se refugie en esta área, es la que ha impedido avanzar lo suficiente para mostrar el impacto que la sociedad espera ansiosa, pues el trabajo ha sido arduo en algunas instituciones, pero cobarde en otras, dejando, hasta el momento, tibios resultados en el seno de la sociedad.

### La biblioteca: una red para atrapar lectores

No quisiera caer en la eterna disputa relacionada con la escuela y la lectura. Mostrar la escuela como el cementerio de la lectura y a los maestros como sus sepultureros es el camino errado. La idea es trabajar todos en pro de la construcción de los espacios bibliotecarios que permitan dar vida a nuevos lectores. Si se orienta como es debido, la biblioteca escolar, al igual que la pública, se puede convertir en la más grande red para atrapar lectores.

## *Lecturas del bibliotecario*

Un deber que se le suma a la biblioteca pública moderna, es el de impulsar y apoyar la creación y consolidación de bibliotecas escolares; de lo contrario, la biblioteca pública continuará siendo un remedo de biblioteca escolar, sin cumplir con la función social de ser un espacio para todos los miembros de la comunidad en la cual está inmersa, y mucho menos podrá desempeñar el papel totalizador que le corresponde a la biblioteca escolar, de ser un Centro de Recursos para el Aprendizaje (CRA) que apoye un Proyecto Educativo Institucional determinado.

Los habitantes de América Latina tienen hoy la obligación de conformar, al derecho, sus bibliotecas públicas y sus bibliotecas escolares. Así las administraciones públicas trabajen en ello, son los ciudadanos quienes deben hacer veeduría de un proceso que les permita contar con la biblioteca que corresponde, en el espacio que corresponde; de no ser así, pueden salir engañados ya que la tendencia del actual orden económico es escurrirse por la vía más fácil y, en este caso, la más fácil es negar a las instituciones educativas la exclusividad de tan importante laboratorio social, so pretexto de que una biblioteca cumple cuantitativamente mejor su función fuera del centro educativo. Eso es una verdad a medias, por tanto es una mentira. La biblioteca escolar tiene la tarea de promocionar la lectura, el conocimiento y la investigación dentro de su comunidad educativa; y sin materiales de lectura permanentes es prácticamente imposible hacerlo.

Si se logra la creación o consolidación de la biblioteca, el resto corre por cuenta de profesores y bibliotecarios. De ellos depende seguir estancados en el tiempo o construirse alas que les permitan alzarse y mirar hacia el horizonte.

Sin justificar la importancia de la lectura, ya hay muchas justificaciones por ahí para preocuparme por ello ahora, me parece esencial que los educadores y bibliotecarios forjen en los estudiantes el amor por ésta, con el fin de que conquisten una conciencia universal y a su

FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.



vez se adueñen de lo bello. Sí, es importante que se formen como lectores para que algún día les puedan decir a los copresidentes del Banco Mundial, Señores ¡basta! “La pobreza aumenta, el hambre mata más que las guerras y el número de los que carecen de atención médica, y el de jóvenes analfabetos y sin familias crece día a día”.<sup>4</sup> Decirles eso y muchas cosas más, como lo hiciera Pierre Galand, ex Secretario General del Grupo de Trabajo de las Organizaciones no Gubernamentales del Banco Mundial, cuando renunció a ese puesto argumentando que no quería ser cómplice de sus injusticias y atropellos.

O para que se embelesen ante la historia de amor de Blimunda y Baltazar descrita por José Saramago en su novela *Memorial del convento* y sean sorprendidos por líneas de esta magnitud: “Él, entrando ansioso y desnudo en ella y ella, recibéndolo ansiosa”. Y quizá ver como las lágrimas les saltan de emoción y los confrontan con su propia humanidad, porque a decir verdad, a los estudiantes les importa poco saber cuántas palabras de allí son átonas, pero sí les fascina saber, entre otras cosas, que Blimunda y Baltazar se amaban con todas las ganas.

Dejar que los estudiantes confronten y se reconcilien con la vida, dejar que se alivien con el arte como Blimunda se sanaba con la música de Domenico Scarlatti, es lo más reconfortante que podemos hacer. Para lograrlo, es necesario acudir a la animación a la lectura, el anzuelo que me es dado presentarles hoy a ustedes.

### La selección, más que un anzuelo, una red

Detrás de una sesión de animación a la lectura se encarna la ansiedad de saber qué leer, qué puede ser adecuado para quienes tendremos al frente. Es una preocupación que manifiestan de manera constante educadores, bibliotecarios y padres de familia, al igual que lo hacía en 1399 el notario toscano Ser Lapo Mazzei cuando le escribía a un amigo comerciante pidiéndole que le prestara un libro titulado *Floreccillas de San Francisco* para leérselo a sus hijos. Decía que “los chicos disfrutarían con ese libro porque resultaba muy fácil de leer”.<sup>5</sup> Esas manifestaciones hoy siguen vigentes, por eso, una de las tendencias es la de organizar sesiones de lectura en voz alta con adultos, en las cuales se comparta lo mejor de la literatura infantil y juvenil, de tal manera que los asistentes adquieran un bagaje que les permita escoger lo mejor para compartir con niños y jóvenes.

<sup>4</sup> Pierre Galand, “Renuncio, no quiero ser cómplice”, en: *Un continente desaparecido*, Gianni Minà (comp.), Barcelona, Península, 1996, p. 35.

<sup>5</sup> Alberto Manguel, *Una historia de la lectura*, Madrid, Alianza Editorial/Fundación Germán Sánchez Ruipérez, 1998, p. 144.



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

Claro que el asunto no culmina ahí, en razón de que leer en voz alta no es un acto privado. Se requiere además que la elección del material de lectura sea socialmente aceptable por el lector y por quienes lo escuchan. Hace 195 años Jane Austen lo puso de manifiesto cuando dejó por escrito sus impresiones respecto al esfuerzo que tenían que hacer los miembros de su familia para encontrar algo adecuado para su padre, sus hermanos y para ella misma.<sup>6</sup> Y, en honor a la verdad, ese problema aún persiste. La animación, con un texto de calidad literaria que no llegue a los escuchas, se puede convertir en una tediosa rutina que fracasaría por sustracción de materia, pues ningún ser humano ama lo que le aburre, lo que no le atrae.

Por eso el seleccionador, aparte de ser un excelente lector, es ante todo una suerte de prestidigitador. El ser buen lector no garantiza que el texto escogido triunfe, muchos grandes lectores se han quedado cortos en la selección. Por tanto, debe acudir a su intuición, a su experiencia cargada de éxitos y fracasos y confiar en su buen gusto, si quiere que el pez muerda el anzuelo.

Por todo lo dicho, la selección no se puede hacer en el vacío, se debe hacer pensando en los individuos que van a estar frente a nosotros con su historia. Una historia que, si nos acercamos un poco, nos puede dar la clave para llegar con la carnada perfecta.

Por otra parte, la selección no sólo tiene aplicación en la animación a la lectura, la tiene también en el desarrollo de las colecciones de la biblioteca. Una selección de calidad e impacto en la comunidad, hace que caigan peces de todas las especies. Esta es la más importante de las redes.

### La animación a la lectura: un viejo invento

Si bien se dijo que la promoción de lectura va más allá de la animación, no se puede desconocer que la animación es uno de los principales anzuelos que ha tenido la humanidad para despertar al lector que todos llevamos dentro. El promotor debe hacerse a su red: la biblioteca, sea pública o escolar, y desde allí perfeccionar los anzuelos y carnadas para atrapar a los escurridizos lectores, de quienes ya se dijo, se esconden detrás de cada piel.

La animación a la lectura no es una acción exclusiva de la modernidad. Quizá lo exclusivo en los últimos tiempos sea la búsqueda de una definición conceptual que reúna todo lo que se pretende con ella en el actual momento histórico. Entender lo que se ha hecho con la lectura en el transcurso de la humanidad, es la luz que ilumina lo que puede hacerse hoy. Se

---

<sup>6</sup> *Ibid.*, p. 149



ILUSTRACIÓN: LOURDES DOMÍNGUEZ.

trata casi de reencauchar, de acuerdo con necesidades contemporáneas, lo que nuestros antepasados hicieron, para, de esta manera, no repetir la historia como borregos. No en balde, Roger Chartier expresa: “el recuperar los lectores ‘populares’ del renacimiento conduce necesariamente a interrogarse acerca de las estrategias de investigación que es posible desplegar para construir las prácticas”.<sup>7</sup>

Un número considerable de las acciones de animación a la lectura que se ven en nuestros días, son una herencia del pasado, inconsciente o conscientemente ahí están, lozanas en el tiempo.

Cuando San Benito de Nursia tenía catorce años, renunció a todo, abandonó la fortuna y los títulos de su rica familia romana. Hacia el año 529 fundó un monasterio en Monte Casino y preparó unas reglas en las que la autoridad de un código legal remplazaba la voluntad suprema del superior del monasterio. Al perecer, creía que Dios nos ofrece el mundo de dos maneras, como naturaleza y como libro.

En ese entonces Benito decretó que la lectura fuera parte esencial en la cotidianidad de la vida monástica. En el artículo 38 de su Regla, establecía la manera de proceder en la hora de la comida, ya que había instaurado que durante ésta siempre se leería.<sup>8</sup> No sé si la promotora de lectura de la Biblioteca Comfenalco Castilla en Medellín, Colombia, sepa esto, pero allí existe un programa que es muy conocido en la zona y se llama *Comiendo con el libro*. Es una actividad de animación a la lectura que se realiza durante la jornada de almuerzo en el restaurante escolar del Colegio Bautista, cerca de la biblioteca. Mientras los estudiantes almuerzan por grupos, la promotora les lee en voz alta, cuentos cortos en una sesión o largos en varias sesiones,<sup>9</sup> como hacían los monjes hace más de 1,470 años.

En la Edad Media, oír la lectura de un libro era una experiencia fascinante y cada vez distinta; por todos los reinos de Europa había juglares itinerantes encargados de ello.<sup>10</sup> Ahora, en la edad moderna —posmoderna se atreven a llamarla algunos— no es extraño ver en muchas bibliotecas y salas de teatro lecturas en voz alta. En lo que se refiere a Comfenalco, allí se tiene un programa llamado *Oír leer*, en el cual se ofrece una lectura semanal en voz alta a cargo de locutores de reconocida trayectoria en la ciudad, buenos lectores y conocedores de la literatura universal. Los asistentes tienen la opción de solicitar las lecturas que en un futuro deseen escuchar. Actualmente se organizan ciclos alrededor de autores, géneros y temas, que se programan y anuncian con anticipación.<sup>11</sup>

Una condesa llamada Matilde de Artois, en los inicios del siglo XIV, viajaba con su biblioteca guardada en grandes bolsas de cuero y durante las veladas se hacía leer alguno de aquellos libros por una de sus damas, ya fueran obras filosóficas o entretenidos relatos sobre

---

<sup>7</sup> Roger Chartier, “Lecturas y lectores ‘populares’ desde el renacimiento a la época clásica”, en: *Historia de la lectura en el mundo occidental*, Guglielmo Cavallo y Roger Chartier (editores), Madrid, Santillana, 1998, p. 425.

<sup>8</sup> Alberto Manguel, *Op. cit.*, p. 140.

<sup>9</sup> Luis Bernardo Yepes Osorio y Gloria María Rodríguez Santa María, “Acciones de promoción de lectura en Comfenalco Antioquia”, en: *Animación y promoción de la lectura: consideraciones y propuestas*, Juan Pablo Hernández Carvajal (editor), Comfenalco Antioquia, Colección Fomento de la Lectura (3), 1ª ed., 1997, p. 94.

<sup>10</sup> Alberto Manguel, *Op. cit.*, p. 142.

<sup>11</sup> Luis Bernardo Yepes Osorio y Gloria María Rodríguez Santa María, *Op. cit.*, p. 85.



FOTOGRAFÍA: JUAN DE LA C. TOLEDO/DGB-CONACULTA.

tierras desconocidas como *Los viajes de Marco Polo*, el tema era lo de menos.<sup>12</sup> La condesa Matilde podría ser la precursora de lo que hoy se conoce en el mundo como *Cajas viajeras*. En muchos lugares son empleadas para llegar con libros a lugares apartados. A su alrededor se desarrollan actividades de animación a la lectura con el interés de promocionar los materiales que allí se encuentran. Quizá la intención de la condesa no iba más allá de buscarse una fuente de placer. En ese caso no estaríamos muy lejos de ese individualista propósito del siglo XIV, ya que otro de los objetivos de un programa de *Cajas viajeras* es, precisamente, el de brindar placer por medio de la lectura en voz alta. En cuanto a la forma de la bolsa tampoco estamos distantes. Las actuales son elaboradas en lona y cada una tiene capacidad para almacenar entre treinta y ochenta libros.<sup>13</sup>

El fuego, como símbolo y posibilidad de encuentro y comunión, ha inspirado a muchos cuenteros y lectores para que, congregados a su alrededor, compartan historias que flotan en el aire caliente y se meten en la memoria de quienes allí estén. Lo hizo Pierre Clergue en Montailhou a comienzos del siglo XIV cuando leía a sus feligreses en torno a una hoguera y, en variadas ocasiones, un texto llamado *Libro de la fe de los heréticos*.<sup>14</sup> Y lo siguen haciendo bibliotecarios en este siglo con actividades como *Al calor de la palabra*, en la cual asistentes e invitados especiales participan con lecturas en voz alta o narraciones alrededor del fuego, entre tanto los escuchas se toman una bebida llamada “canelazo”.<sup>15</sup>

En el siglo XV existían grupos en los cuales uno de los miembros leía varios capítulos de un libro a los presentes, los cuales, al final de la lectura, hacían comentarios. Inclusive en algunas ocasiones llevaban invitados que hacían las veces de jurados externos con el fin de dirimir algunas discusiones.<sup>16</sup> Hacían entonces lo que hoy, cinco siglos después y con algu-

<sup>12</sup> Alberto Manguel, *Op. cit.*, p. 143.

<sup>13</sup> Luis Bernardo Yepes Osorio y Gloria María Rodríguez Santa María, *Op. cit.*, p. 76.

<sup>14</sup> Alberto Manguel, *Op. cit.*, p. 144.

<sup>15</sup> Luis Bernardo Yepes Osorio y Gloria María Rodríguez Santa María, *Op. cit.*, p. 97.

<sup>16</sup> Alberto Manguel, *Op. cit.*, p. 144.

nas variantes, organizan la mayoría de bibliotecas en el mundo y se conoce con el nombre de *club de lectura o de lectores*.

En el año de 1865, en Cuba, el cigarrero y poeta Saturnino Martínez tuvo la idea de publicar un periódico para los trabajadores de la industria cigarrera, en el cual vieron la luz artículos políticos, científicos y literarios. Pero descubrió que el analfabetismo era el obstáculo más grave para que el periódico llegara a ser verdaderamente popular, ya que a mediados del siglo XIX apenas el 15% de los trabajadores cubanos sabían leer. Con el fin de que todos tuvieran acceso al periódico, a Martínez se le ocurrió la idea de utilizar lectores en las fábricas. Más adelante, otros siguieron el ejemplo y de ahí surgieron las lecturas en voz alta en las tabacaleras de Cuba.<sup>17</sup> Aún quedan vestigios de ese lector, sin embargo está en peligro de extinción.

En nuestro medio apenas hay tímidos intentos de llegar a las industrias. Las protagonistas de ellos son algunas entidades del sector solidario que llevan *Cajas viajeras* a las empresas afiliadas y, de vez en cuando, comparten lecturas en voz alta con los trabajadores, nada continuo y sistemático. En la actualidad no se tiene información de una acción de esa magnitud entre nosotros. Pienso que esa es una deuda histórica con la animación a la lectura.

Muchas de las acciones de animación en la antigüedad y la edad media, surgieron por incapacidad o desconocimiento para enfrentar la lectura silenciosa. En la modernidad lo hacemos porque se ha observado que es una estrategia interesante para despertar los libros que duermen su sueño eterno en los anaqueles, o para mostrar con evidencias lo fascinante que es la lectura.

Con la animación se espera conseguir lectores autónomos. En el mundo actual el lector Scherezada está caduco, no hay tiempo de estar subordinados de manera perpetua a un intermediario; se requieren lectores con alas que tarde o temprano, ojalá más temprano que tarde, se defiendan por sí solos. Ahí cobra importancia la lectura silenciosa en las acciones de animación, y tienen su razón de ser anzuelos como el préstamo de libros con carnet o el servicio de Libro correo<sup>18</sup> que implementaron algunas instituciones.

### Lectura silenciosa: paso obligado

Aunque algunas evidencias históricas parecen demostrar que ya en el año 428 a.C., la época de la guerra del Peloponeso, los griegos estaban familiarizados con la lectura silenciosa,<sup>19</sup> sólo a partir del siglo VI se empieza a conceder mayor importancia a esta forma de leer. Se planteaba en ese entonces la necesidad de leer para uno mismo con el fin de no molestar a los demás. Se decía también que la lectura en silencio permitía una mejor comprensión del texto porque el lector aprende más cuando no escucha su voz. “De este modo se puede leer sin esfuerzo físico, y reflexionar sobre las cosas que se habían leído, ya que éstas caían

---

<sup>17</sup> *Ibid.*, p.136.

<sup>18</sup> *Libro correo* es un programa en el cual a los empleados de la empresa se les envía por el correo interno, al puesto de trabajo, paquetes de libros para que se los lleven a sus hijos inscritos en el programa. Ver: Yepes Osorio y Rodríguez Santa María, *Op. cit.*, p. 80.

<sup>19</sup> Bernard Knox, citado por Jesper Svenbro, “La Grecia arcaica y clásica”, en: *Historia de la lectura en el mundo occidental*, *Op. cit.*, pp. 77-78.

de la memoria con menos facilidad”<sup>20</sup> terminaban diciendo los estudiosos del tema en la Edad Media.

Ahora, es un compromiso que debemos asumir quienes tomamos la decisión de navegar por estas aguas. La lectura autónoma posee un peligroso encanto que muchos temen. La historia nos cita de manera frecuente ejemplos de sistemas de poder que les temen a los libros porque ven en ellos enemigos que no se amoldan a sus modos de pensar y de actuar. A pesar de ello, nosotros tenemos que buscar las estrategias que permitan el libre ejercicio de esta manera de leer, y en las sesiones de animación a la lectura se pueden estimular la lectura silenciosa, libre y autónoma.

Ese anhelo nos ha llevado, en Comfenalco, a convertir la ya clásica *Hora del cuento* en una acción de lectura en voz alta, de lectura silenciosa, de diálogo y de espacio en el cual se prestan libros para la casa. Esos pasos son constantes. Parodiando a Cervantes, las sesiones “tratan de lo que oirá el que lo escuchare leer y verá el que lo leyere”.<sup>21</sup> Las arandelas u otras actividades que se suelen hacer en el marco de este tipo de acciones, las hemos dejado de lado en las *Horas del cuento*, aunque no niego que en otras actividades de lectura las empleemos, por ejemplo en las desarrolladas durante las vacaciones creativas.

En lo concerniente a la *Hora del cuento*, que es permanente, el homenaje es a la lectura, queremos aprovechar al máximo esos cuarenta y cinco minutos que compartimos con grupos escolarizados y con niños de la comunidad. Somos conscientes de que ese es nuestro papel. Aparte del hogar y la escuela, ninguna otra institución en el medio se siente con el deber de hacerlo.

En algunas ocasiones es invitada la escritura. Ésta se hace de manera espontánea y creativa acerca de algo relacionado con la historia, sus personajes o la actividad en sí, pero fundamentalmente nuestra preocupación es con la lectura. Macedonio Fernández decía que había empezado a escribir para vengarse de todo lo que había leído. Nosotros esperamos que los niños y jóvenes de las ochenta escuelas y de todos los barrios que atendemos también lo hagan. Ojalá algún día les escriban por su propia cuenta a los copresidentes del Banco Mundial o a los duendes y gnomos que los acompañan en sus noches de insomnio. Cuando así sea, se estará viendo la señal inequívoca de que estamos frente a una linda jornada de pesca.

Ahora bien, tenemos claro que existen lectores que no se dejan pescar —suenan contradictorio, pero recordemos que todos llevamos un lector sumergido—. Saber esto, baja los niveles de ansiedad y nos permite desarrollar nuestro trabajo con la tranquilidad que puede dar el deber cumplido. Muchas personas creen que nuestra pretensión es un fanático deseo de que cuarenta millones de personas lean. Pues no lo es. Nuestro propósito es que cuarenta millones de personas sepan que existe la lectura y que tengan algún contacto con ella en condiciones distintas a las meramente impositivas, para que así puedan tomar una decisión con más elementos de juicio. De lo contrario, nos parece inicuo que muchas personas queden marginadas del manantial de la lectura sin haberseles mostrado los *pro* de ésta, pues de los *contra* ya se han encargado otros.

<sup>20</sup> Malcolm Parkes, “La alta Edad Media”, en: *Ibíd.*, p. 142.

<sup>21</sup> La frase correcta es: “Que trata de lo que verá el que lo leyere, o lo oirá el que lo escuchare leer”, y aparece en el encabezamiento del capítulo LXVI de la segunda parte de *El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha*.

En cuanto a los lectores capturados, les proporcionamos un hábitat digno de su condición. Es aquí donde surge el promotor con todo su brillo, gestionando recursos para estructurar nuevas ofertas. Esto es importante porque no se trata únicamente de pescarlos, sino también de conservarlos. Para hacerlo, es necesario tener una infraestructura con capacidad de respuesta, que los cative, ojalá para siempre.

Las carnadas que les proporcionan placer, tranquilidad y permanencia, tienen que ver con colecciones actualizadas, exposiciones relacionadas con el tema, promociones en las cuales puedan llevar para el hogar, durante periodos de vacaciones, más libros de los acostumbrados, espacios bibliotecarios gratos para la lectura, entre otras. Todo esto sumado a una propuesta artística y cultural permanente que les haga más reconfortante su condición de lectores.

### Resultados de la pesca milagrosa

Un aspecto importante que ha permitido la consolidación de las diferentes acciones de animación a la lectura, y en especial de la *Hora del cuento*, es haber tenido la oportunidad de trabajar con comunidades de todo tipo: pobres, ricos, niños sanos, niños enfermos, aspirantes a promotores, ancianos, discapacitados físicos, atletas, amas de casa, invidentes, padres con sus bebés, desempleados, prisioneras, aspirantes a poetas, profesionales, anarquistas, obreros, reclusos, educadores, aspirantes por la paz, jóvenes en conflicto, ejecutivos y bibliotecarios. En las zonas rurales, en las urbanas, en los barrios, en las urbanizaciones, encerrados, al aire libre, con recursos, sin recursos, en nuestra ciudad, en otras, en nuestro país, en otros. Y a pesar de todas esas diferencias de tipo cultural, social o físico, hemos corroborado, como lo ha demostrado la historia, que en esencia el rito de animación a la lectura es el mismo, lectura en voz alta y diálogo, primordialmente. Ahí está la esencia.

Esas acciones, depuradas, reformadas e implementadas en nuestras bibliotecas, han contribuido a que nos visiten 2'600,000 personas al año; que los 73,000 lectores activos que tenemos registrados presten en el transcurso del mismo 515,000 materiales, lo que significa que los 153,000 materiales bibliográficos que poseen las bibliotecas han rotado 3.33 veces al año. Parece extraño tal movimiento lector en una ciudad tan violenta y ansiosa.

Pero llegará el momento del esplendor. Estamos esperando que los resultados de la pesca milagrosa obren y no desfallecemos, al igual que aquel coronel macondiano. Tenemos unos peces que nos llenan de entusiasmo y que pueden influir positivamente en las generaciones venideras. Ojalá así sea. Cada promotor de lectura de Comfenalco tiene uno o varios ejemplares de esa especie. Por ellos apostamos.

Siento informar que este ensayo carece de conclusiones. Me temo que deben inferir lo que a bien tengan. Sólo me resta decirles que la historia siempre tendrá páginas escritas y páginas en blanco, ustedes deciden por cuáles optar. ♡